Դ. 1254 — 1889 ՕԳՈՍՏՈՍ 5 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԵՍ — 306 ՀԻՇԷՐՄԱՆ 20 — ԳԻՆԸ 20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԳԻՉ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Վենտի, Զնոմի վէ Հինդ սահ՝ 5 ղրշ. 5
Միւնտիւ սահիպէ 11ի 10ռ. հս. » 7

Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտատէ ժամանակ-ճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սիրամպոյտա Գապը Ալի Ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա սատր։ Գէտաֆիէի մէվատտա հաղգրնտա կազէթանին քանիպ վէ մէսուլը ՏԻԻԳԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵՆՆԵՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԿԻՐԻՏ

Կիրիտէն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Կիրիտ վալի վէքիլի վէ ֆէվգէլատէ գօմանտանը Շաքիր բաշա հաղրէթլէրի՝ ճէզիրէ յի տէվր ու սէյահաթ իտէրէք կէչէն սալը կիւնիւ հանեայա ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Տլունքի Լէվանտտա պէր վէճհը սթի օգունմուշ տըր։

Կիրիտտէն վարիտ օլան խապէրէր՝ ահվալը ճէզիրէյի զիյատէսիյլէ մուճիպը մէՃունիյէթ պիր սուրէթտէ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Շաքիր բաշա հաղրէթլէրի՝ Պուլանարիատա թօքլանմըշ օլան Կիրիտիլիէրի հանեայա մէպուլար կէօնտէրմէյէ տավէթ էյլէմիշ տիր։

Գանդանդինոպէլէն ալընըր մալիմաթա կէօրէ, մէպուսանը մուսալէյէմիմ՝ կէչէն ճումաա կէճէսի ալաֆր։ սաաթ Զատ հանեայա մուվաֆէգ իմիշէր տիր։ Պունլարը Ֆրանսայ թաղրանտա 25 նէֆէր սիվարի ասաքիրի պուլընմաղտա իմիշ։ Մէպուսան տէրհալ Շաքիր բաշա հաղրէթլէրինին նէզտինէ կէօնթիրիլիւ, բաշալի միշարէլէյ՝ քէնտիէրինի պէօյիք պիր նէզաքէթլէ գապուլ իմիշ, վէ ճէմիյէթին տաղը տըմասընը թալեպ պուլուրմրշ տըր։

Մէպուսանը մուսալիյէ՝ 7 նէֆէրտէն իպարէթ իմիշ։

* * *

Եունան նոթասը թէպլիղ օլընաղը վագթ բրէնս Պիզմարգ՝ Ֆիւրբիանրն սոն տէրէճէ չիտատ իպրաղը իլէ Կիրիտ ֆէսատընը թէսքին վէ ֆէսատճըլարը թէմէլտիպ էյլէմէսի լիզումընը պէլյան իմիշ, վէ Ի՛ալիա բէհիր վիքէյասը Մ. Գրիսբի տախի ադին ֆիքր ու միթալէյար տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

Ինկիլթէրա բէհսը վիքէյասը լորդ Սալիզպէրի՝ Եունանդն նոթա թէպլիղինէ գը.յամընը շիտատէթլէ մուսթէգէ էյլէյիպ, Ֆիւրբիա՝ իշպու նոթայը քէէնէլէմէէքիւն հիւքմին տէ ատտ իտէրէք. միանպիպ կէօրէճէկի սուրէթտէ Կիրիտ ֆէսատընը պիր ան էվվէլ օրթատան գալտըրմասը հագգրնտա իմիտ իմիշ տիր։

Աւսթրիա խարիճիյէ նազիրը գոնթ Գալնօքի՝ Եունան տէվլէթլինին նոթա թէպլիղինի զարը մաագուլ պիր հարէքէթ ատտ իտէրէք, պունտան տօլայը սուրէթը մախսուսէտ պէյանը էսէֆ է.յլէմիշ, վէ Կիրիտ վագաատ զարը միւհիմմէսինին միւտատէթը մէտիտէ տէվամ իմիտ յիպ, հիւքմէսէթը ինպիրինտէն իմիթիխամ օլընան թէտապիրը սահիպէ հաքիմանէ սայէսինտէ ասայիշ ու ինթիզամն գարիպէն իատէ օլունաճաղընա իւմիտվար օլտըղընը պիտիրմիշ տիր։

* * *

Սալթանաթը Սէնիյէնին Բարիզ սէֆիրի Էսատ բաշա հաղրէթլէրի՝ կէչէն սալը կիւնիւ Ֆրանսա խարճիյէ նազրը Մ. Սբիւլլէրի զիյարէթլէ Կիրիտ վուգուսաթընա տաիր ճանիպը Պապը Ալիտէն իրսալ օլունան նոթանընն պիր սուրէթինի իթա էյլէմիշ տիր։

Մ. Սբիւլլէր՝ ճէվապընտա՝ Ֆրանսանընն ումումի էվրօրա տէվլէթլէրիյէ պիլիթթիֆագ հարէքէթ իտէճէկինի, վէ Կիրիտ ատասը իւգէրինտէ Սալթանաթը Սէնիյէնին հուգուգը հիւքմտարանէսի գապիը ինքաար օյմատընընան, պիր տէրէճէյլէ գատար տիւշարը խալէլ օլան էմնիյէթ ու տասայիշը մահալլինին իատէսի հագգը՝ միւնհասրէն տէվլէթը Օսմանիյէյէ ահտ օլտուղընը գաթիէն պէյան իմիշ տիր։

Մ. Սբիւլլէր՝ եէվմը մէգքիւրտ, Ֆրանսանընն Աթինա սէֆիրի օլուպ պիրէն Բարիզէ չաղրըլմըշ օլան գոնթ տը Մոնթ օլոնը տախի գապուլ իտուպ, սէֆիրը միւշարէլէյհ իլէ Կիրիտ մատտէսի հագգրնտա միւտէթը մէտիտէ միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր։

ԱՒՍԹՐԻԱ ԻՄՊԷՐԱԹՕՐԸՆԸ

ՊԷՐԼԻՆԷ ՄԷՑԱՀԱԹԸ

Պէրլինտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, կէչէն սալը կիւնիւ Աւսթրիա իմբէրաթօրընա իքրամէն Պէյ Ալիանս մէյսանընտա պիր բէսմը կէչիտ իճրա օլընըպ, իմբէրաթօր Կիրեօմ՝ պիզզաթ գօմանտա իթմիշ տիր։

Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ քէնտի նամընա մէնսուպ օլան ալայրն քէնտի էսնիւնտէն կէչտիկի սրբատա, ալայը մէգքիւրը միրալայընա չէօյէ տէմիշ տիր։ «Պէօյէ պիր ալայրն ֆախորի գօմանտանը օլուրղրմ իչիւն իհթիմար իտէրիմ։»

Եէվմը մէգքիւր ագշամընը սէրայը իբէրաթօրյտէ պէօյիւք պիր զիյաֆէթ քէշիտ օլունըպ, իբի իմբէրաթօրը՝ եէքտիկէրի իչիւն իսարէի ագատա իթմիշէր տիր։

Այէմանիա իմբէրաթօրը՝ եիւղիւնիւ Աւսթրիա իմբէրաթօրընա չէվիրէրէք շու մէզալէյի իյրատ իթմիշ տիր։

«Զաթը Հաշմէթմէապլէրինին իգամէթկեահրմա վէ պէօյիւք բէսէրթին մուզատտամա Զաթը Հաշմէթմէապլէրինի գապուլ իթմիշ օլտըղը անի մահալէ գուտտամընդը քէմալը մահզուդիյէթլէ թէպրիք իտէրիմ։ Էհալի՝ Զաթը Հաշմէթմէապլէրինի քէմալը չէվգ վէ մէՃուտ Նիյէթլէ գապուլ իթմիշ օլտըղընան պէրու մէմնուն օլան հրսսիյաթը տօսթանէնին նէ տէրէճէտէ չէտիտ օլտըղընը տէրք ու ֆէհմ իթմիշ օլաճաղընընը տէրքեար տըր։

«Հէր չէյտէն զիյատ, պիր գըսմընը միւշահէտ իթմիշ օլտըղընը օրտուսմ՝ Զաթը Հաշմէթմէապլէրինին էնգարը տուրպինանէի ասքէրիյէլէրի հուզուրընա չըգապիլմէսինտէն տօլայը միֆթէխիր տիր։

«Կէրէք էհալի վէ կէրէք օրտուսմ՝ արամըզտա ագտ իթմիշ օլտըղըմըզ իթթիֆագ՝ քէմալը մէթանէթի վէ սատագաթլա թէրվիճ իթմէքտէ օլուպ, պէնիմ օրտուսմ՝ Աւսթրիանընն չէճի օրտուսը իլէ պիլիթթիֆագ մէմալիքիմիզտէ սուլհ ու ասայիշի մուհաֆազայա մէմուր օլարընա, վէ էկէր ճէնապը հագգ էմր իտէր իսէ Աւսթրիա օրտուսը իլէ պիլիթթիֆագ մուհարէպէ իտէճէկինէ գանի պուլընմադտա տըր։

«Իշպէ արզ իմտիհանի պու հըսսիյաթլա գատէհիմի զալտըրըպ, զաթը հաշմէթմէապլէրի վէ թէքմիլ խանէտանը իմբէրաթօրինիզ, վէ Աւսթրիա-Մաճառ ճէսուր արգատաշլարընընը սրհհէթ ու աֆիյէթի իչիւն պատէ նուշ իտէրիմ։»

Աւսթրիա իմբէրաթօր տախի ճէվապէն, մէգալէի ամիրէյի իյրատ իթմիշ տիր։

«Իմբէրաթօր պիրատէրիմին՝ մէգալէթ թէվէճճիւհքեարանէ իլէ պէօյլէ պիր մահալը չէօհրէթիշիմալտէ հագգրտատա վագը օլան իտարէյի ագատահրնա, վէ մէգալէթը ալիյէի նէճիպանէ իլէ պանա իյրատ օլընան սէլամը մուհիպանէյէ, վէ էհալի թարաֆրնտան վագը օլան հիւանի գապուլէ վէ միւթթէֆիգէրիմ թարաֆրնտան հագգրտատա իպրաղ օլընան մուհապէմէը խարիսանէյէ միւթէքքիւր օլարագ, վէլհասրէ շու մէմալիքը վասիա էհալիսինին հագգրտատա իպրաղէյէտիկի թէվէճճիւհը խալիսանէյի՝ քէմալը շիւքրան ու մահմիտէթլէ եատատէրէր իտարէյի ագատահ իտուպ, մուհիպպ վէ միւթթէֆիգը սատրդրմըն սրհհէթ ու աֆիյէթի վէ քէնտի իյիտ օրտուսը իլէ պէնիմ՝ օրտուսմ միյանընտա ուխուվվէր ու մուհապպէթին պագասը, վէ տիվէլ ու ագվամը միթթահտէ իլէ թէքմիլ էվրօքանընն րիֆահ ու սատատէթի իչիւն թէէմմնամը սուլէյիէնին թէզայիւտ ու թագվիյէսի թէմէննիսիլէ պատէնուշ օլուրըմ։ Եաշասընն Այէման իմբէրաթօր իլէ զրալ հաղրէթլէրի, Եաշասընն իմբէրաթօրցա-զրալցա հաղրէթլէրի իլէ խանէտանը իմբէրաթօրիլէրի։»

Էսնաի թասատա Այէմանիա իմբէրաթօրը՝ Աւսթրիա խարիճիյէ նազրը գոնթ Գալնօքի իլէ երքքանը հարպիյէի ումումիյէ բէյսի ժէնէրալ Պէքլին, վէ Աւսթրիա իմբէրաթօր տախի՝ բրենս Պիզմարգ վէ Մարէշալ Մոլթքէնին սրհհէթ ու աֆիյէթլէրի իչիւն տախի իտարէյի ագատահ իմմիշէր տիր։ Իշպու զիյաֆէթտէ 400 տավէթլի հապրը պուլընմըշ տըր։

* * *

Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ կէչէն սալը կէճէսի բրենս Պիզմարգն խանէսինէ ազիսէթլէ միւշարէլէյհի զիյարէթ իթմիշ, վէ պիր չէրեեք սաաթ գատար միւլագաթ էյլէմիշտիր։

* * *

Պէրլինտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, Աւսթրիա խարիճիյէ նազրը գոնթ Գալնօքի իլէ միւսթէշարը՝ կէչէն բազար երլէթէսի կիւնիւ Պէրլինտէ բրենս Պիզմարգն խանէսինտէ թաաս իտուպ, թաատան սոնրա բրենս Պիզմարգ՝ միւշարէլէյհիմա իլէ ուզուն միւտատէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Ժէնէրալ Պուլանժէնին մուհաքէմէսինէ վէ մահքիմիյէթինէ տաիր Բարիզտէն պաղը թաֆսիլաթ վէրիլիյօր։

Ժէնէրալ Պուլանժէյի մուհաքէմէ իտէն վէ Մահքէմէի Բիւպրա սրֆանընը իհրազ էյլէյէն Մէճլիսը Այանրն սաղ թարաֆ ազասը՝ մուհաքէմէտ հաղրը պուլընմամըշ օլտըղընտան, եալընըզ 210 նէֆէր այան մէվճուտ պուլընմըշտըր։

Իշպու 210 ազանրն 201ի՝ 7 ըէյէ գարշը Մէճլիսը Այանրն պու մուհաքէմէյի բուլէթէ սէլահիյէթի օլտըղընա գարար վէրմիշ, վէ պագը գալան 2 ազա իսէ իթաի ըէյ իմմէմիշ տիր։

Մահքէմէի Բիւպրա՝ եվվէլա ֆէսատ մատտէսի հագգընտա իթաի գարար իտուպ, 4 ազա պէյանը ըէյ իթմէտիքլէրի հաղտէ 206 ըէյ իլէ ժէնէրալ Պուլանժէյի ֆէսատ ճիճայէթիլէ մահքիմ էլյէմիշ տիր։ Սուի գատ մատտէսինտէ տախի ժէնէրալ Պուլանժէ՝ 10 ըէյէ գարշը 198 ըէյ իլէ մահքիմ օլմուշ տըր։

* * *

Մէէզունէն Զուիցցէրիա կիթմիշ օլան Ֆրանսա հարպիյէ նազրը Մ. Ֆրէյսինէ՝ պու քէրրէ աճէյէթէն Բարիզէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Միւշարէլէյհին Բարիզէ ավտէթինի իյճապ իթմիտրէն չէյ՝ Պուլանժէ թարաֆտարը պուլընան պաղը զապը թանընն տիչարը ճէզա օլուպ օլմամալարընա տաիր հէյէթը միւքէլա միյանընտա զուհուր իտէն իսթիլաքը էֆքեար տըր։ Պու մէսէլէ քէնտի ըէյինէ մուխալիֆ օլարագ հալ իտիլէճէք օլուր իսէ, Մ. Ֆրէյսինէնին իսթիֆա իտէճէկինի Բարիզ կապիթալարը բիվայէթ իտիյօրլար։

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ գալէպէնտիկէ մահքիմ օլմասը հասէպիլէ, ախիրէն էյլաթի մէճիլէրի ինթիհապպէմընա էքսէրիյէթ գազանտըրը մահալլէրտէ իճրա օլընան ինթիհապպէն ֆէսսիյլէ եէնիտէն ինթիխապ իճրասը, վէ գարիպէն իճրա օլընաճագ մէպուսան ինթիհապպէթընտա տախի Պուլանժէնին նամզատ օլամամասը՝ Ֆրանսա հիւքմէթինճէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

Լօնտրատան իշար օլունտրղընա կէօրէ, Այէմանիա իլէ Ինկիլթէրրա պէյ.ինինտէ իթթիֆագ անհնամէսի թանզիմ վէ իմզա օլունմամըշ իսէ տէ, շիֆահի մուվաֆագաթ հարբլ օլմուշ օլտուղընտան, մուհարէպէ զուհուրինտէ Ինկիլթէրա տէվլէթի ճիւհէր խալիսանէյի՝ քէմալը շիւքրան ու մահմիտէթլէ եատատէրէր իտարէյի ագատահ իտուպ, մուհիպպ վէ միւթթէֆիգը սատրդրմըն սրհհէթ ու աֆիյէթի վէ քէնտի իյիտ օրտուսը իլէ պէնիմ՝ օրտուսմ միյանընտա ուխուվվէր ու մուհապպէթին պագասը, վէ տիվէլ ու ագվամը միթթահտէ իլէ թէքմիլ էվրօքանընն րիֆահ ու սատատէթի իչիւն թէէմմնամը սուլէյիէնին թէզայիւտ ու թագվիյէսի թէմէննիսիլէ պատէնուշ օլուրըմ։ Եաշասընն Այէման իմբէրաթօրը իլէ զրալ հաղրէթլէրի, Եաշասընն իմբէրաթօրցա-զրալցա հաղրէթլէրի իլէ խանէտանը իմբէրաթօրիլէրի։»

Էսնաի թասատա Այէմանիա իմբէրաթօրը՝ Աւսթրիա խարիճիյէ նազրը գոնթ Գալնօքի իլէ երքքանը հարպիյէի ումումիյէ բէյսի ժէնէրալ Պէքլին, վէ Աւսթրիա իմբէրաթօր տախի՝ բրենս Պիզմարգ վէ Մարէշալ Մոլթքէնին սրհհէթ ու աֆիյէթլէրի թասվիրը Շահի իլէ Գուստս Նիշանը նը, վէ վէլիի ահտը բրենս Ցանիլոյա Շիր ու Խուրշիտ նիշանընընն պէօյիւք գօրտօնընը թէսլիմ էյլէմիշտիր։

ԹԷՎՖԻՒՀԱԹ

Բէթէրսպուրկ սէֆարէթի՝ ֆէրիգլիք բրիթպէսիրլէ Զէթինեէ սէֆիրի սապրգ միրիրիվա հիւսնիւ բաշա հաղրէթլէրինէ,

Զէթինեէ սէֆարէթի՝ Ղիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի սթաչէ միլիթերի եավերանը Շահանէէն գայմագամ Թէվֆիգ պէյէ թէվճիհ պուլրըմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքի Սէլամլըգ ալայը երթօղրուլ ճայիսինտէ վուգու պուլուպ, բէսմը մէգքիւրը սէյր ու թէմաշա իչիւն Իթալիա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Թաճինի իլէ պաշթերճէմանը Մ. Դանճիա վէ սէֆարէթի մայէթ վաբօրը զօմանտանը Մ. Գալօ վէ Ֆրանսրդ տաիրէր վէքիլի Մ. Օպարէ վէ զէվճէ վէ մախտումը վէ 40 գատար էճնէպի միթթէպէրանը սէյեահէին՝ տաիրէի մախսուսէտ հաղրը պուլընմըշտըր։

Սէլամլըգ ալայրնին խիմամընտա Մ. Թաճինի իլէ Մ. Դանճիա Մապէնէ ադիմէթլէ, հուզուրը հաղրէթը Բատրէահիյէ գապուլ օլընմըշտըր։

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի թարիխլէ Բօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, շէհրը մէգքիւր Օսմանը սէֆիրի Ֆոթիատէս բաշա հաղրէթլէրի՝ էյան նամիզաճ պուլընմասընա մէպնի, Պապը Ալիտէն ալտրղը էմր մուճիպինճէ Տէրսաատէթէ կէլտէք իչիւն եօլա չըգամայոր իմիշ։

—Տուլունը Ուսմանիպէ վէ Բէժի իտարէյէրի միֆէթթիշի Թընկըը Եավէր բաշա հաղրէթլէրի՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Թարապիատա քէսին խանէսինտէ նամիզաճ պուլընտրը հալտէ պու քէրրէ քէսպը աֆիյէթ իմմիշ, վէ պու կիւն տը.շարը չըգապիլէճէյի մաէլմէնունիյէ խապէր ալընմըշ տըր։

—Եվվէլքի կիւն ալաֆր. սաաթ 10տա Պէյօղլընտա Անատօլու Օսմանը չըմէնտրֆէր գումբանէասընընն մերքէզը իտարէսինտէ ագտը իճթիմա իտէն մէճլիս՝ հագիգաթը հալտէ հիսսէտարան մէճլիսը ումումի օլմայրպ, մէճլիսը իտարէ ագանընն խուսուսի պիր իճթիմար օլմուշ գրիտ ամէլիյաթը ինչայէ էրէյրէճէյիպ ինչաամընն պիրինճի գէսմը խիթամ պուլուրղընը գումբանանընն իլան իտէպիմէսի իչիւն ասրլ հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի կէլէճէք սէնէ իճթիմա իտէպիլէճէք տիր։ Պիրինճի գրամ ինչաամընն կէլէճէք սէնէ ապրիլ 1տէ խիթամ պուլմասը միհթէմիլ տիր։

Ցիւնքի մէճլիստէ, կէչէն ալաֆր. մարտ 21ա իթթիհազ օլընան գարարլար թաստիգ օլընաճագ, վէ հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի թարաֆրնտան ինթիխապ օլընաճագ մէճլիսը իտարէ ագալարընընն միւտատէթը մէմուրիյէթլէրի վէ անէրին սուրէթը թէպտիլի մէսէլէլէրի վէ սաիր պաղը մէվատտ թահնը թէզէքքիւրէ ալընաճագ իտի։

—Մաէմէճունիյէ խապէր ալընտըղընա կէօրէ, Մալիյէ նազրը Գազազեան Ցակոբ բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւշար օլտուգլարը նամիզաճրգտան քեամիլէն քէսպր աֆիյէթ իմմէքտէ օլուպ, պիր իքի կիւնէ գատար իմագամը մէմուրիյէթլէրինի թէշրիֆ պուլուրաճագլար տըր։

—Շէհրիմիզէ վիրուտ իտէն խուսուսի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գոնեա վիլայէթինտէ Անթալիա սանճաղընտա Իպրատի զասապասընտա տախրէն ճէսիմ՝ պիր հարիգ զուհուր իտէրէք 1500 խանէ վէ տիւքքեան վէ ճամի միհթէրէգ օլմուշ, վէ է հալիի մէտլէքէթ հէվան քեամիլէն աչրգտա գալմըշ տըր։

—Եագընտա Բարիզտէ ինիգատ իտճէէք օլան տէրի խաթալըգլարը գօնկրէսինտէ հազը պուլընմագ իւզրէ սէրթապիպը հաղրէթը Շէհրիյարի Մավրօճէնի բաշա հաղրէթլէրի մէմուր պուլրըմըշ տըր։

—Աթինատա նէչը օլրան ՄէՀՄէ Ա'Արէֆին մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի թահրը մէՃՃուրիյէթէ ալընմըշ տըր։

—Ելմտի մաթպաամըզա վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, տէրունը քէօրիտտէ Մէհմէտ Ալի բաշա խանը բիչկեահրնտա ուֆագ պիր վաբօր՝ պիր բիյատէ գալըշընը չիկնէյիպ բարչա բարչա իտէրէք, տէրունինտէ պուլընան գալըգ ճը տախի տէնիզէ տուշմուշ վէ շարգ ու նապէտիտ օլմասընա բամագ գալմըշ իսէ տէ, մէգքիւր վաբօրտան տէրագապ չիմա աթրլարագ մէրգում գալըգճը՝ չիմայա թուրթունուպ սալիմէն վաբօրա չըգարըլմըշ տըր։

(Տիկէր պաղը հավատսաթ իչիւն սոն ոահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։)

ՀԱՐԻԳԼԷՐ

Ցիւն կէճէ չէհրիմիզտէ իքի ատֆա հարիգ վուգու պուլմուշ տըր։

Պիրինճի հարիգ՝ սաաթ 3—3½ բատտէլէրինտէ Իսկիւտարտա Մէլամընը ճիվարընտա Սիլիհտար պաղչէսինին եօգարքի ճիհէթինտէ եաղճը սօգաղընտա ավօգաթ Պաղտիկ էֆֆնին ախշապ խանէսինտէն զուհուր իտուպ, հէր նէ գատար բիւզկեարտան հէման հիչ պիր էսէր եօգ իտի իսէ տէ, էթրաֆա սիրայէթլէ տէօրթ պէշ ախշապ խանէ միհթէրլէ օլարը հալտէ հարիգ պասընընընը մէմուրիյէթ տիր։

Քէզալիք տիւն կէճէ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Ագսէրայտա չարշը պօյունտա պիր էճզաճը տիւքքեանընտան հարիգ զուհուր իտէրէք, եալընըզ մէզքիւր տիւքքեան միհթէրէգ օլմուշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 16 օգոստ.

Աւսթրիա իմբէրաթօրը պու կիւն հարէքէթի իտուպ, տօղրուճա Իշլէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 16 օգոստ.

Բէթէրսպուրկտան Տէյլի Նիւզ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զար Պէրլինէ սէյահաթը թէէմիր իթմիշ տիր։

(Խ.....ի Բիւրո-ի)

Սօֆիա 15 օգոստ.

Բրենս Ֆէրտինանտը եէմին ըսմինին եէվմը սէնէվիսի միւնասէպէթիլէ տուն պաղը չէնլիքէր իճրա օլընմըշ տըր։ Հիչ պիր բօլթիգա նիւմայիշի վուգուա կէլմէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մրսրը Առաջնորդը Իզմիրլեան Դեր. Տ. Մաաթէոս Սրբազան տուն Մագրիքէօյունէ ադիմէթլէ, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

——

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսինին կէլէճէք ճումաա կիւնիւ ագտը իճթիմա իտէճէկի իշիտիմիշ տիր։

——

Արմաշ վանքընտա թէէսիս օլընաճագ մէքթէպը ըէհապին Խնամակալութիւնը պու սապահ թէքբար Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրինին նախագահութիւնը թահրընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, մէքթէպը մէգքիւր հագգընտա միւզաքէրաթ իճրա իթմիշտիր։

——

Ուսումնական խորհուրդ՝ ալիլ իւլ միւճուռ, իխթիյար վէ տիւշկիւն մուալիմիրէր պիր թէգաիւտ մասչը թախսիսինի պիր վագթտան պէրու թէսավվուր իթմէքտէ օլուպ, պու պապտէ պաղը մուալիմիրլէր պիտտէֆասի իճրան միւզաքէրէ իթմիշ օլմաղլա, տիւն Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, թէքրար մուալիմինը միլլիյէտէն Ցակոբ Ոսկան, Ռէթէոս Պէրպէրեան վէ Միհրան Ազգանեան էֆէնտիլէր պիր գաչ սաաթ խթիշարէ վէ մուզաքէրէ իթմիշ տիր։

Իշպու իճթիմատէ Ուսումն. խորհուրդ թարաֆընտան Ատենապետ Տօգթօր Թիրեաբեան էֆ. իլէ Պառնասեան Պօղոս վէ Կիւլպէնկեան Յովհաննէս էֆէնտիներ հազրը պուլընմըշլար տըր։

Իճթիմար մէզքիւրտէ մուալիմիրնը միլլիյէնին թէգաիւտինէ տաիր Ուսումն. խորհուրդն թանզիմ էյլէտիկի լայիհա գրաաթ օլընըպ, պունտա պայլընա, մէքթէթիպը միլլիյէտէն հէր պիրինին հէյէթը մուալիմինինէ թախսիս օլընան մէպլաղը 100տէ 5ինին՝ թէգաիւտ իչիւն Բաթրիգխանէյէ իրսալի թէնսիպ ու թէբլիղ օլընմագտա պուլընմըշ տըր։

Իշպու լայիհա՝ պաղը թէթթի վէ միւտավէլէի էֆքեարտան սոնրա գապուլ օլընըպ, թէգաիւտ նամրլա ճէմ օլընանֆէպալիղին հիւանիւ իտարէ վէ իսթիմար խուսուսընտա պիր նիզամնամէ թանզիմլէ Ուսումն. խորհուրդա թագտիմ իթմէլէրի՝ Պառնասեան Պօղոս, Պէրպէրեան Ռէթէոս վէ Մեզգուրեան Մ. Կրտիչ էֆ. էրէ թավսիֆ օլընմըշտըր։

Լայիհան մէզքիւրէ՝ պիր Տուրք թէէսիսինէ միհթէյլիգ օլտըղը իչիւն նիզամէն Ազգ. Վարչութիւնին նազարը մուայէնէսինտէն կէչէրէք պատէհու Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի թարաֆընտան թաատիգ օլունմասը լազըմ կէլտիկինտէն, մինանսիպ կէօրտիկի թագտիրտէ Միլլէթ մէճլիսինէ թէպլիղ իթմէք իւզրէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրինէ թագտիմ օլընաճագ տըր։

——

Եէնի Գաբուտա Մէչտուտճեան մէքթէպինին սէնէվի իմթիհանլարընա կէչէն բազար կիւնիւ պաչլանմըշ օլուպ, հէր կիւն միթթէատտիտ միսէյեթիզէր հազրը պուլընմագտա օլտըղը կիպի, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի Կրթական Տեսուչ Իւթիւճեան Կարապետ էֆ. հազրը պուլընարագ, բէյիւլյան միշահէտ իթտիկի ասարը թէրգագիտէն տօլայը սուրէթը մախսուսէտ պէյանը՝ մէՃունիյէթ էյլէմիշ տիր։

——

Սէնայիի նէֆիսէտէն մաատուտ օրան էլ հիւնէրլէրինտէ մէհարէթը ֆէվգէլատէսի միսէլլէմ պուլընան մէչհուրէ Օրիորդ Սրբուհի Աչճեան՝ Բարիզ սէրկիի ումումիսինի սէյր ու թէմաշա իթմէք իւզրէ պու հաֆթա օլ թարաֆա ադիմէթ իթմիշ, վէ պիրլիքտէ քէնտի էսէրը սայր օլան զայէթի միզեյեէն վէ մուսանանա պիր խալը կէօթիւրմիշ տիր։

Մէզքիւր խալը իւզերինտէ, պիր մէհարէթը հիւնէրվէրանէ վէ սէնաաթքեարանէ էսերի օլարագ Եարգա մախսուս նէֆիս վէ միւքէլլէֆ բէսիմէր վէ մէնզարէլէր իչէնմիշ իմիշ։

Մաէթթէէսսիֆ խապէր այտըղըմրզա կէօրէ, միթէվէֆա Մանուէլեան Յարութիւն ազանրն զէվճէի միհթէրէմէսի Մանուէլեան Փերոնէ տուտու տիւնքի կիւն Պէօյիւքտէրէտէ վագը եազրզ խանէսինտէ վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, պիլճիւմլէ քէրիմէ վէ էվլատլարը վէ խըսրմ վէ ազրապալարընը միսթաղրագը եաս ու մաթեմ էյլէմիշ տիր։

Մուսիկէյհանընն ճէնազէսի տիւն ագշամ Պէօյիւքտէրէտէն Սամաթիատա վագը խանէսինէ նազլ օլունուպ, եարընքի բազար կիւնիւ տախի ճէնազէ ալայը իճրա օլընարագ, ճէնազէ՝ խանէի մէզքիւրտէն Սամաթիատա Անարատ Յղութիւն Ս. Աստուածածնայ քիլիսէսինէ նազլ օլընաճագ տըր։

Մէրհումէի մուսիկէյհա՝ սահիպէի ֆազիլէթ ու միւրուվվէթ պիր գատընը միհթէրէմէ օլտուղընտան, զայրը՝ թէէսսիֆը ազիմի մուճիպ օլմուշ տըր։

Իշպու զայրը ազիմէն տօլայը կազէթամըզ հէյէթի տախի բէսմը թասվիրէթի իլգա իլէ, Մանուէլեան խանէտանը բիւրքէտէրինէ ճէնազը հագգրն թէէքլիի սամէտանիսինի թէմէննի վէ նիյազ էյլեր։

ԲԱՌԻՒԶ

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Մ-ԽԴՊԷԸ ՄԽՈՒՍԸԸՆԵՐՈՒՆ ԴԷՊԻՆ

Ի.

ԶԸՐԱԱԹ

Բարիզ 9 օգոստ. 1889

Գէնտի ախլեագը հասէնէսի իլէ ռատէլիկին (պարզութիւն) թիմաալը ատտ խոիլիշ օյան Կատօն՝ «Զըրաաթ՝ սանաաթլարն էն մուգատտէսի, վէ էն տէվամլըսը տը. պու սանաաթտա գըսդանճլըգ եօգ տը. զըրաաթ իլէ իշթիղալ իտէնլէր ֆէնա չէյլէր տիւչիւնմէզլէր» տէմիշ տիր։

Կիկէրօն՝ «զըրաաթ իլէ իշթիղալ իտէկլերին հըսսիյաթը՝ պիր ֆէյլեսօֆրն հըսսիյաթը գատար եիւքսէք տիր» սէօզլերի իլէ պու մուգատտէս սանաաթը մէտհ էյլէմիշ տիր։

Մէչհուր Սիւլլինին սէօզլերինէ տախի՝ զըրաաթա մէտհիյէ օյմագ իւզրէ «Հարվան եէթիշտիրմէք վէ ա-բրազի զէր իթմէք՝ հիւբիւմէթին իքի մէմէլերի հիւքմիւնտ տիր» ճիւմէսինի պուլմագտայըզ։

Պու մէքթուպա էսկի վէ եէնի զէմանըն ալիմլէրինէ օյան պու իւչ քիշինին պու սէօզլերի իլէ պաչլայաճաղըզ։

Ֆագաթ էլհալէթու հաղիհի հիւքմէթլէրին զըրաաթա վէրտիքլերի էհէմմիյէթին սէպէպինի անլաթմագ իչուն եինէ պիր ալիմին սէօզինէ միւրաճաաթ իթմէկէ մէճպուրը։

Միլատըն տէօրտիւնճի ասրընըն էն մէչհուր էրպապը զըրաաթընտան օյան Բալատտաս «Էյլի զէր իտիլմիշ օյան քիչիք պիր թարլա, ֆէնա զէր իտիլմիշ օյան պէօյուք պիր թարլատան զիյատէ մահսուլ վէրիր» տէմիշ տիր։

Վէ պիղ տէվամ իտէպիլիրիզ. «Պիր միլքտէ թարլալար նէ գատար էյի զէր իտիլիր իսէ, օ գատար զիյատէ մահսուլ հասիլ օլուր. մահսուլաթնէ գատար չօգ օլուր իսէ, հիւքիւմէթին ալտրը ըուսում վէ մէմլէքէթին սէրվէթի տէ օ գատար արթար. վէ պիր միլքտէ պիւտճէնին հասիլաթը —էհալինին սէրվէթինէ խալել կէթիրմէմէք չարթը իլէ— չօգ, վէ էհալինին տէ զէնկին պուլնմասը՝ հիւքիւմէթ իչուն էն պէօյուք գուվվէթ տիր։»

Ինթէ պու սէպէպէ մէգնի տիր քի՝ միւթէմէտտիր մէմլէքէթլերին ճիւմլէսինտէ՝ չիմտի միւսթագիլ եաթտ տիկէր պիր նէզարէթէ մէրպութ օլմագ չարթը իլէ զըրաաթ նէզարէթլերի վար տը։ վէ զըրաաթըն թէրագդըսը՝ հիւքիւմէթլէր թարա-ֆինտան հէման թօր թիֆէնք թէտարիքի եաթտ ումմի բօլիթիգանընն նէ հալ քէսպ իթտիկէ գատար էհէմմիյէթլէ թէլագդը օլնմագտա տը։

Բարիզ սէրկիի ումումիսինտէ զըրաաթ շիպէսի Շան տը Մարս մէյտանընտա -պունտան էվվէլքի մէքթուպլարընտան պիրինտէ թաարիֆ էյլէմիշ օլտըզըմ- Մէվ-ոդը Ղը-ոէյ տարիրէսինին եանը պաչընտա տը։

Շիմտիւէ գատար եաղտըզըմ մէքթուպլարտա սէրկինին տէվայիրինտէն պահս էյլէտիկիմ սըրատա, պինալարընն թարզը միյմարիսինին լեթաֆէթի հագգընտա տայմա ուզուն ուզատի մաալիւմաթ վէրմէքտէ օլտըզըմ պէչքի օգուլանլարընընզն նազարը տիգգաթրընը ճէլգ էյլէմիշ տիր։ Պունրն սէպէպի շու տրր քի, Ֆրանսըզլար 1889 սէրկիսինտէ եալընը ֆէննին վէ իլմին վիճուտէ կէթիրտիքլերի մուճիզլերի թէչհիր էյլէմէքլէ իքթիֆա եթմէյիպ, իլա պու մուճիզլերի քէնտիլերինէ լայգ թէրարլար իչինտէ կէօսթերմէք իս թէմիշլեր տիր։

Ֆագաթ զըրաաթ տայիրէսինի թաարիֆ էյլէտիկիմ սըրատա՝ պինանրն լեթաֆէթինտէն պահս իտէմէյճէկիմ. զիրա պուրատա պինաճա կիւզէլլիք՝ թագսիմաթը տախի-լիյէճէ բահալըզա ֆէտա իտիլմիշ տիր։ վէ զըրաաթ շիպէսինէ տիղարընտան պագգլտըզը հալտէ սուրէթը մախսուսէտ թիգքեար իտիլէճէք հէչ պիր չէյ եօգ տը։

Մէգքիւր տայիրէ իլէ միւհթէվի օլտըզը մէվատտ հագգընտա մաալիւմաթ իթտաընտան էվվէլ, Ֆրանսանրն պիր սարտտան պէրի զըրաաթ նօզթաի նազարընտան նայիլ օլտըզը թէրագդըյաթի հագգընտա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէկէ լիւզում կէօրիւյորում։

Զըրաաթ վէ մահսուլ եէթիշտիրմէք սանաաթը՝ ասրլարճա—սանիր պիր չօգ սանաաթլար իլէ պէրապէր —էէէէ էէ-վէ պիր հալտէ գալմըշ տը։ էսկի զէմանլարտա նասրլ հէքիմլիքտէ, իւլում թապիիէտէ վէ սանիր պիր չօգ չէյլերտէ չարլաթանլըգ վար իտի իսէ, զըրաաթ տա էօյլէճէ չարլաթանլըգա թապի պիր հալտէ գալմըշ իտի։ ինանլար՝ անճագ իլմ իլէ միւմքին օլան չէյլերի, պիւիւճիւիւքտէն, օգուլրճըլրգտան վէ աֆսունտան պէքլեր իտիլեր։

Զըրաաթըն պիր էմ օլտըզընը, վէ սանիր իլմլեր կիպի պունրն տա Ռոհէլ լաբզմ կէրտիկինի իլա տէֆա օլարագ կէչէն սարրն սօնլարընտա Ֆրանսալը մէչհուր քիմեակիր Լավուազիէ պէյան էյլէմիշ տիր։

Բիմեա ֆէննինին միւէսսիսի հիւքմիւնտէ օլան պու զաթ Բէրշ նամ մահալտէ վագը չիֆթիլիկնի տեգայիրգը իլմիյէյ մուվաֆրգ սուրէթտէ զեր իտերէք մահսուլաթը էվվէլքինին իքի գաթընա վասրլ իտէպիտիշ իտի։ պու Բ-ոնիէ միսալ օ զէմանրն ատամլարընրն կէօրիւնիւաչտը։ վէ ազ սօնրա Պիրինճի ճիւմհուրիյէթին Գոնթիթիւանթ մէճլիսի՝ Ֆրանսա տահիլինտէ զըրաաթ մէքթէպլերի, վէ նիւմունէ չիֆթիլիքլերի թէէսիսի մէսէլէսինի մէվգերի թէտգըգա վաղ էյլէտի։

Մամաֆիհի 1848 սէնէսինէ գատար Ֆրանսատա թէրագգրի զըրաաթ իչիւն եաբբրան չէյլէր բէք մահտուտ պիր տաիրէ տահիլինտէ գալմըշ տը։

1819տա Նանսի չէհրի գուրպլինտէ վագը Բօվիլ գատապասընտա Մաթիէս տը Տօմպազլ նամ զաթ բէք չօգ միչքիլաթ իլէ ճէմ իթտիկի իանաթ սայէսինտէ պիրինճի տէֆա օլարագ պիր զըրաաթ մէքթէպի թէէսիս էյլէմիշ իտի. պու մէքթէպ ազ զէման զարֆընտա բէք պէօյուք պիր չէօհրէթ գազանըպ, բէք չօգ էրպապը զըրաաթ վէ էճնէպի մախտումլարընը օրայա իրսալ էյլէտիլէր։

Վէբսայլ գուրպլինտէ վագը մէչհուր Կրնեօն (1) մէքթէպի՝ եինէ խուսուսի սուրէթտէ 1833 սէնէսին տէ թէէսիս իտիլմիշ, վէ 1833 սէնէսինտէ տախի Պրըթանիա էյալէթինտէ Կրան-Ժուանտա պիր մէքթէպ աչըլմըշ տը։ Պու էանատէ պիր գաչ նիւմունէ չիֆթիլիկի տէ վիճուտէ կէթիրիլմիշ իտի։

Ֆրանսատա զըրաաթ ումուրընն ճիտտի սուրէթտէ թահթը քնթիզամա այնմասը, վէ զըրաաթ մէքթէպլերի թէչքիլաթընն վիճուտէ կէթիրիլմէսի՝ 1848 ճիւմհուրիյէթի նին զէման թէէսիսինտէ Մ. Բիշար նամ զաթն հիմսէթի իլէ վուգու պուլմուշ տը։ Մուսամիլէյհին իպրամ իւզերինէ Վէբսայլ սէրայընն թարլա վէ չիֆթիլիքլերինտէ զըրաաթ տարիւիֆիւնունը նամ իլէ պէօյուք պիր մէքթէպ թէէսիս իտիլմիկի կիպի, Բօվիլն Կրնեօն, վէ Կրան-Ժուան մէքթէպլերի տէ իալահ իտիլտիլեր վէ Գանթալ գուրպլինտէ Սէնթ-Անժօ նամ մահալ իլէ էն վիլայէթի տահիլինտէ Սօլսէ նամ մահէյտէ տաախի պիրեր մէքթէպ թէէսիս իտիլտի. Պունլարընն ատէտի պիլախէրէ եիրմիյէ պալիղ օլտըզը կիպի, պաշգաճա նիւմունէ չիֆթիլիքլերի. վէ չիֆթիլիք մէքթէպլեր տէ թէէսիս օլընմըշ տը։

1848 ճիւմհուրիյէթի՝ Ֆրանսանրն թէրագգրի զըրաաթ իչիւն խարճատտըզը բարալը 2½ միլեօն ֆրանգա իպլազ էյլէմիշ իտի։ Իւչիւնճի նաբօլեոն զէմանընտա՝ պու բարա 1 միլեօն 300,000 ֆրանգա էնտիրիլտի։ ֆագաթ իւչիւնճի ճիւմհուրիյէթին թէէսիսի իւզերինէ թէրագգրի զըրաաթ մէսէլէսի եէնիտէն քէմալը էհէմմիյէթլէ էլէ ալընմըշ, վէ չիմտի զըրաաթ իչիւն սէնէվի ՏէՕրթ Միլլեօն Օթուզ ՏէՕրթ Պին Եիւզ ֆրսարֆի իտիլմէքտէ պուլընմըշ տը։

Պու մէպլաղընն թագսիմաթը պէր վէճճը աթի տիր։

Ֆրանք

Թէճրիւպէլէր իճրասը իլէ զէրրայէ ֆայիտէլի ուսուլլէրի կէօսթէրմէք իչիւն 160000

Զըրաաթ մէրքէզլէրի վէ քիմեախանէլերի իչիւն (Պու Մէրքէզլերտէ վէ քիմեախանէլէրտէ տայիմա մահսուլաթը տահա էյի պիր հալէ կէթիրմէք իչիւն թէճրիպէլեր իճրա օլընը, վէ զերրաթարաֆընտան միրաճաաթ վուգուինտէ թալէպ էյլէտիքլերի մաալիւմաթ մէճճանէն վէրիլիր.) 145000

Պայթար մէքթէպլերի իչիւն 998000

Զըրաաթ մէքթէպը ալիսի իչիւն 300000

Սարը զրաաթ մէքթէպլերի իչիւն 662000

Նիւմունէ մէքթէպլերի վէ չիֆթիլիք —մէքթէպլեր իչիւն 363000

Պագը գալան բարա տա սարի մէսարիֆաթա մախսուս տը։

Ֆրանսա՝ էլհալէթու հաղիհի զըրաաթճա թէչքիլաթ նօզթաի նազարընտան տիւնեանրն էն միւքեմմէլ իտարէլէրինտէն պիրինէ մալիք տիր։

1873տէ Վէրսայլտա միւքեմմէլ պիր պաղչէվանլըգ մէքթէպի թէէսիս օլընմըշ տը. պու մէքթէպտէն էէր սէնէ պաղչէվանլըգ սանաաթընա քեամիլէն վագբի օլմագ իւզրէ էյլի տէլիգանը եէթիչիր. 1875տէ Զըրաաթ Թաթպիգաթ (Բ-ոնէ) մէքթէպլերի թէէսիս իտիլմիշ տիր. պու մէքթէպլեր իպթիտայի մէքթէպլերինտէն յագան քէօյլու ;չօճուլլարընը զայէթ ալիմ չիֆթճիլեր հալինէ կէթիրիրլեր. պու Բ-ոնէ մէքթէպլեր ալէլումում պիրեր չիֆթիլիկն եանընտա պուլընմագտա օլուպ, միտիրլերի եա չիֆթիլիք սահիպի, վէ եախսա չիֆթիլիք սահիպինին վէքիլի տիր. Պունլարընն՝ չիֆթիլիքլերի քէնտի հիսապլարընա իչէթմէյլերի նիզամնամէսի աֆքեամընտան օլընը ճիհէթլէ, չակիրտան հէր կէօնա չիֆթիլիք ամէլիյաթընը ըէյ իւլ ան կէօրիւրլեր. Էլհալէթու հաղիհի Ֆրանսա տահիլինտէ պու մէքթէպլերտէն երիկրմի եէտի ատէտ մէվճուտ օլուպ, մըգտարլարը սէնէտէն սէնէյէ արթըյօր։

1876 սէնէսինտէ Զըրաաթ Տարիւ ֆիլունունը թէնսիգ իտիլմիշ տիր. պու մէքթէպտէ չիմտի եիւգ եիրմի չակիրտ մէվճուտ օլուպ, Ֆրանսատա զըրաաթըն թէրագգրը նօզթաի նազարընտան փէվգ էյլատէ ֆատէսի կէօրիւլմէքտէ տիր։

Զըրաաթի մէքեաթիպը իպթիտայէսի տախի թէնսիգ իտիլմիշ, վէ Մօնբէյլիէ մէքթէպի խասսէէն չարագճըլըգ սանաաթընա թախսիս գէլընմըշ տը։ (Սէվինինիզ է՛յ պէքրիլէր, սիզե ալէա չարագ եէթիշտիրմէք սանաաթը պիլէ մէքթէպլերտէ էօյլէթիլիյօր։)

Տահասը վար. 1879 սէնէսինտէ Թատիդ օլընան պիր Նիզամնամէ մուճիպինճէ մուալլիմ եէթիշտիրմէկէ մախսուս օյան մէքթէպլերին ճիւմլէսինին թալէպինին զըրաաթ ֆէնինի էօրէնմէլերի դէպոսէ տիր. հէր վիլայէթտէ տէ պիր ղըրաաթ մուալլիմի պուլընմագտա օլուպ, մուալլիմ եէթիշտիրմէկէ մախսուս մէքթէպլերին զըրաաթ տէրսլերի պու զաթ թարաֆընտան վէրիլտիկի կիպի, քէօյ քէօյ, չիֆթիլիք չիֆթիլիք տօլաշըպ, չիֆթճիլերէ զըրաաթ հագգընտա նութգլար իյրատ իթմէք տէ քէնտի վազիֆէսի իգթիզասընտան տը։

Պու մաալիւմաթա իլավէթէն չունը տա տէյէլիմ քի, Ֆրանսա տահիլինտէ (իհսի իտարաբար իլէ գատընար վէ չօճուգլար տա տահիլ օյմագ չարմը իլէ) 20 միլեօն չիֆթճի պուլընմագտա տը։ զեր օլընան արազինին վիւսաթը տա՝ էլլի միլեօն հէքթարտը։

* * *

Զըրաաթ հագգընտա եաղաճաղըմ մէքթուպլարա մուգատտէմէ հիւքմինտէ օլան պու մաալիւմաթին իթմասընտան սօնրա Շան տը Մարս տա զըրաաթ չիւպէսինէ ավտէթ ի տէպիլիրիզ։

Եվվէքի մէքթուպլարընն պիրինտէ թաարիֆ էյլէտիկիմ Մէվ-ոդը Ղը-ոէյ տաիրէսինին՝ զըրաաթ չիւպէսի իլէ օ գատար միւնասէպէթի վար տը քի, ատէթա անրն բարլասը ատտ օլընապիլիր. էզճիմէմէ չարա՝ իչիլճէճք պիր չէյ իթիպարը իլէ մէվատտը զըտահիյէտէն տիր. հալ պու քի, չարապրն սուրէթը իմալը զըրաաթա այիտ տիր. մամաֆիհի պէնտէէնիզ պու պապատ պունտան եվվէլքի մէքթուպտա վերմիշ օլտըզըմ մաալիւմաթ իլէ իքթիֆա ի տուլա եէնիտէն պահս իթմէյճէյիմ։

Ն-ը-ոէյ-ոբ վէրտ-եէ (-կրմ-ուդ) զ-ը-ոբ-ոիէ-ոիէլերի, ֆէնը ղ-ը-ոբ-ն տ-ը-ոէրը ոիեոդ-ն վէ ոիեոդ-ն իբ-ոդ-ն եոդ-ն չիւպէսի՝ 73 Բ. վէ 73 Դ. նօմէրօլարը ալթընտա մէվատտը զըտահիյէ սէրաալը իլէ Շան տը Մարսրն արասընտա թէրթիպ իտիլմիշ տիրլեր։

Պու տաիրէտէ կէօրէճէկիմիզ չէյլեր՝ էրպապը իսթիսասա (մամանգէտ) ախտ տիրլեր։ էկէր մէրագընդ վար իսէ, պաչլըճա զրաաթ ըսթամիսթիզլերի դըսընտա բէք չօգ չայանը տիզգաթ մաալիւմաթ պուլապիլիրսինիզ. էզճիմէմէ Մ. Ֆիւգասթ նամ զաթրն պուզտայ սարֆիյաթը հագգընտա թանպիմ էյլէտիկի ըսթամիսթիգ սուրէթը մախսուսէտ չայանը թէտգիգ օլուպ, մուամիլէյհ 1818տէն 1827յէ գատար ատտ պաչընա եէվմի հիսապ իլէ տիւշմէքտէ օյան պուղտարլը իքի միսլէ պալիղ օյմուշ օլտըզընը իսպամի էյլէմիշ տիր։ (Մութլու՞ պու զէմանրն ատամլարընա քի, էվվէլքինին իքի միսլի էգմէք լոգմասընա նաիլ օլըյօրլար։)

Մ. Սանսօն նամ զաթ տախի ա թընը, մէքքէպին վէ գաթըրընը գուվվէն հազմիյէսի հագգընտա ֆէնին պիր ըսիսալէ թագտիմ էյլէմէքտէ գատար ատամ պաչընա եէվմի հիսապ իլէ տիւշմէքտէ օյան պուղտարընը իքի միսլէ պալիղ օյմուշ օլտըզընը իսպամի էյլէմիշ տիր։ Ֆրանսատան էվվէլ հէր եաբտըզը չէյտէ միւքեմմէլիյէթ արայան պիր զըրաաթ նազրը՝ ֆիլօքսէրայը իւզիմ քիւմիւքլերինին տէ սէրկիտէ թէչհիր իտիլմէսինի արզու էյլէմիշ իտի։ հալ պու քի, պու սուրէթլէ սայիր քիւմիւքլերէ տէ ֆիլօքսէրա սիրայէթ էյլէմէսի իհսիմլանմէ մէյտան վէրրիլմիշ օլաճաղընտան գաթի նազար, ֆիլօքսէրանրն սէրկիի ումումիտէ բէսմէն պիր մահալ իշղալ էյլէյէպիլմէսի էճնէպի հիւքիւմէթլերինին իշթիրաքընա տա մանի օլապիլիր իտի։

Ինկիլիզլեր պունտան երիմի պէշ սէնէ էվվէլ Ֆրանսատա Վ-ոէ գ-ոէրէ (հ-ոյէ-ն Ե-ոմ-ոշ-ոը) զուհուր իմիշ օլտըզը պէհանսի իլէ երիմի պէշ սէնէսէն պէրու քէնտի մէմլէքէթլերինէ Ֆրանսատան սաղ հալան գապուլ իթմէյօրլար. ֆիլօզ սէրանրն ումումի սէրկիյէ գապուլի տէ պու եօլտա պէհանէյէ սէպէպ օլապիլիր իտի. պինանէնալէյհ՝ թիրար գապինէթօսընն մէվգրի իգթիտարա կէլմէսի իւզերինէ պու թասավվուրտան սարֆը նազար իտիլմէսի բէք միւնասիպ օյմուշ տը։

Զըրաաթ մաքինալարը տաիրէսինէ կիմէք իչիւն պիր նէրտիվէնտէն չըգմալը, պիր քէօրիւտէն կէչմէլի վէ եէնիտէն պիր նէրտիվէնտէն աշաղը էնմէլի տիր։

Պու սէյահաթը իճրա էլէտիկինիզ հալտէ՝ տիւնեա իւզերինտէ զրաաթ իչիւն իսթիսալ օլընան հէր կէօնա մաքինալարընը միւքեմմէլ պիր ֆօպ-ոէ-ոդրնա թէսատիւֆ իտերսինիզ։

Զըրաաթ մաքինալարը հագգընտա իլերուտտ տիկէր պիր մէքթուպտա մաալիւմաթ վէրեճէյիմ։

Շիմտիլիք պունը տէյէլիմ քի, զըրաաթ իչիւն մէմալիքը միւսթէլիֆէտտ իսթիսալ օլընան ալեաթընը եէքտիկէրինտէն բէք ազ ֆարգը օլտըզը զանընտա պուլունմագ եանլըզ տը։ պիլաքիս պու ալեաթ թօրրաղընն ճընսընա, իգլիսէ, վէ սարը տիր։ պու ըսիսալէտէ գաթըրընն գուվվէի հազմիյէսի պէկիրէն վէ մէրքէպտէն զիյատէ օլտըզը, վէ պինաէն ալէյհ ֆապրիգա իչէրինտէ —տէյիրմէն վէ սարբէ չէվիրմէք իչիւն— պու հալիմ հարվանրն պէկիրբէ թէրճիհ իտիլմէսի լիւզումը պէյան իտիլմիշ տիր։

Տահա պու եօլտա հէմ ֆայիտէլի, հէմ զարբլա թէտգիգաթ նէթիճէլէրի բէք չօգ տը։

Պիր ազ էլէրուլէտիկիմիզ հալտէ, իւզիւմ պաղլարը չիւպէսինէ կէլիրիզ. պուրատա ֆէլէտոէբ- տէնիլէն օ միւտհիշ պէօճէկին Ֆրանսա պաղլարընա մուճիպ օլտըզը զարար հէրքէսին անլայաճաղը պիր սուրէթտէ իրաէ օլընմըշ տը։ Պիզտէ ֆիլօքսէրայա ինանմագ իսթէմէյէն պաղճըլար պիր տէֆա սէրկինին պու զըսմընը զիյարէթ իտերլէր իսէ, նէ՛ տէրէճէ տէհչէթլի պիր տիւշմէն գարշընընտա պուլընարգլարընը տէհչէթլի անլարլար։

Պունտան էվվէլ հէր եաբտըզը չէյտէ միւքեմմէլիյէթ արայան պիր զըրաաթ նազրը՝ ֆիլօքսէրայը իւզիմ քիւմիւքլերինին տէ սէրկիտէ թէչհիր իտիլմէսինի արզու էյլէմիշ իտի։ հալ պու քի, պու սուրէթլէ սայիր քիւմիւքլերէ տէ ֆիլօքսէրա սիրայէթ էյլէմէսի իհսիմլանմէ մէյտան վէրրիլմիշ օլաճաղընտան գաթի նազար, ֆիլօքսէրանրն սէրկիի ումումիտէ բէսմէն պիր մահալ իշղալ էյլէյէպիլմէսի էճնէպի հիւքիւմէթլերինին իշթիրաքընա տա մանի օլապիլիր իտի։

Ինկիլիզլեր պունտան երիմի պէշ սէնէ էվվէլ Ֆրանսատա Վ-ոէ գ-ոէրէ (հ-ոյէ-ն Ե-ոմ-ոշ-ոը) զուհուր իմիշ օլտըզը պէհանսի իլէ երիմի պէշ սէնէսէն պէրու քէնտի մէմլէքէթլերինէ Ֆրանսատան սաղ հալան գապուլ իթմէյօրլար. ֆիլօզ սէրանրն ումումի սէրկիյէ գապուլի տէ պու եօլտա պէհանէյէ սէպէպ օլապիլիր իտի. պինանէնալէյհ՝ թիրար գապինէթօսընն մէվգրի իգթիտարա կէլմէսի իւզերինէ պու թասավվուրտան սարֆը նազար իտիլմէսի բէք միւնասիպ օյմուշ տը։

Զըրաաթ մաքինալարը տաիրէսինէ կիմէք իչիւն պիր նէրտիվէնտէն չըգմալը, պիր քէօրիւտէն կէչմէլի վէ եէնիտէն պիր նէրտիվէնտէն աշաղը էնմէլի տիր։

Պու սէյահաթը իճրա էլէտիկինիզ հալտէ՝ տիւնեա իւզերինտէ զրաաթ իչիւն իսթիսալ օլընան հէր կէօնա մաքինալարընը միւքեմմէլ պիր ֆօպ-ոէ-ոդրնա թէսատիւֆ իտերսինիզ։

Զըրաաթ մաքինալարը հագգընտա իլերուտտ տիկէր պիր մէքթուպտա մաալիւմաթ վէրեճէյիմ։

Շիմտիլիք պունը տէյէլիմ քի, զըրաաթ իչիւն մէմալիքը միւսթէլիֆէտտ իսթիսալ օլընան ալեաթընը եէքտիկէրինտէն բէք ազ ֆարգը օլտըզը զանընտա պուլունմագ եանլըզ տը։ պիլաքիս պու ալեաթ թօրրաղընն ճընսընա, իգլիսէ, վէ սարը

---

(170)

ԴԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԼԻԴՅ

ԳԶԱԶԻԴ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԱՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՅԻԳԻՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Բէյմօն.—Զապթիյէ նէզարէթինէ . . .—տէտի, վէ օն տագիգա սօնրա եահուտի՝ տարէրի մէգքիւրէյէ կէօթիւրիլիպ, Բէյմօն տախի զապթիյէ նազըրընընն օտասընա չըգտը։

* * *

Ագչամ սաաթ պէշի վուրույօր իտի։

Սթրազպուրգի պուլվարընտա Տիզ-Նէօվիէմ-Միէքլ գաղինօսընն գարշըսընտա պիր գօնագ արապասը թէվագգուֆ իթտի։

Ֆօվէլ՝ պիր չէրեէք սաաթտան պէրու գաղինօնրն թէռացասընտա քիչիք պիր մասանրն էօնիւնտէ օթուրմըշ, պիր «կլուկ» իչիյօր իտի։

Մէրգու�՝ զիքր օրընան արապայա պագտը, Տօգթօր Թօմբսընրն օրատան ա-շաղը էնտիկինի կէօրտիւ վէ իչկինին բարասընը բէչին վէրմիշ օլտուղընտան, տէրհալ այաղա գալգըպ Տօգթօրրն եանընա կէթտի։

Ժագ՝ եէքտիկէրիյլէ էլէչտիքտէն սօնրա.—Վատ իթտիկինիզ թամ վագթտա կէլտիյինիզտէն տօլայը թէչէքքիւր իտերիմ . . . պուլյուրընը օթուրընը . . . —տէտիքտէ, Ֆօվէլ արապայա պինտի վէ սախթէ Տօգթօր Թօմբսընն տախի չըգտը մէրգուտնրն եանընտա օթուրտը վէ արապա հարէքէթ իթտի։

Ֆօվէլ.—Եօլումըզ բէք ուզո՞ն մը տը։

Ժագ.—Խա՛յր, էէ չօղու պիր սաաթ պիր չէրեէքտէ միւվասէլէթ իտերիզ . . . պէնտէ բէք ալէասը վար տը . . . Գիրէր գատէհ Մատէրա շարապը իչէրիզ . . . պէնտէ բէք ալէասը վար տը . . . պիրէր Հավանա սիկարասը թիւթտիւրէրէք պաղչէտ կէպինիրիզ, սաաթ եէտիտէ սուֆրայա օթուրըրըզ. մէմուլ իտերիմ քի, թաամտան մէմնուն օլաճաքսընըզ։ Գահվէլէր իչիտիքտէն սօնրա պէօյուք աղաճլարընը ալթընտա եէնիտէն պիրէր սիկարա տահա իչէրիզ վէ սաաթ օնտա եաթաղա կիրէրիզ . . . Ագչամ պէօյլէճէ պիր վագթ կէչիրիր իսէք, հազզ իտէ՞րմիսինիզ, ազիզիմ Ֆօվէլ։

Ֆօվէլ.—Էկէր հազզ իթմէսէմ գապուլ իթմէզ իտիմ . . .

Ժագ.—Տիմէք հէր շէյ եօլունտա տը. եարընն տա մէզատ իչմիզլի պագարըզ . . . Օ տէյիլ ամմա, պէնիմ թալէպ իթտիկիմ պէօյուք քիթապ խաթրընըզտա՞ մը տը։

Ֆօվէլ.—Բաղար էրթէսի կիւնիւ պէհէմէհալ էլինիզէ կէլճէճէք տիր . . .

Ժագ.—Վատ իթտիկինիզ օ նատիր քիթապ նա՞սըլ օլաճագ։

Ֆօվէլ.—«Դօնթ տը Բօչֆօրը Խաթրէյէրի՞» մի։

Ժագ.—Եվվէթ։

Ֆօվէլ.—Կէթիրտիմ, ճէպխատ տիր։

Ժագ.—Սիզ պիր էլմաս բարշասը ատամընընզ։

Արապա կիւզէլճէ եօլունա տէվամ իտիյօր իտի։

Արապաճը,—քի էյրէթի պիր չաթալ սագալ թագարագ թէպտիլը գըյաֆէթ իթմիշ օլան Բաագալ իտի,—Պասթիլ մէյտանընա գատար պուլվարլար պէյունա կէթմիշ օլուպ, Լիօն սօգաղընա վէ օրատան Տիւմէսնիլ ճատտէսինէ վուրտը։

Սաաթ ալթըյը երիմի կէչէրէք Բրթի Պասթէլ սօգաղընա միւվասէլէթ օ-լունտը։

Բասգալ արապատան էնիպ տէմիր բարմագլըգը գաբուրը աչտը, Անժէլէ խապէր վէրմէք իչիւն չանը չալտը, պատէհու սանտալէասընա չըգըպ օթուրարագ արապայը խանէնին էօնիւնտէքի նէրտիվէնէ գատար կէօթիւրտի. օրատա Ժագ իլէ Ֆօվէլ արապատան էնտիլէր։

Անժէլ՝ զայէթ սիւսլիւ կիյինմիշ վէ լաքին մաթպախտա աթէչէն գարշըսընտա տուրտըրընտան տօլայը ազաճըգ եիւզէրի գըզարմըշ օլտուղը հալտէ կէլտի մէրգուտանը իսթիգպալ վէ գապուլ իթտի։

Ժագ.—Սէվինիլիս թէյզէ գըզըմ, հանիյա սիզէ էն մէչհուր քիթապ մէյրագլարընընզտան պիրինի, Մ. Ֆօվէլի սէօյլէ՞մէմիշ մի իտիմ, իչթէ օ էֆէնտիյի սիզէ թագտիմ իտէրիմ . . . Սիզ տէ, ազիզիմ Միւսիւ Ֆօվէլ, թէյզէ գըզըմ Անժէլի սիզէ թագտիմ իտէրիմ. էն էյի վէ ֆէտտաքար ագրապատան պիրի տիր. Բարիզտէքի գօնաղընը հաղըրլայըզ պէթիրինճէյէ գատար եալընընզճա պուրատա իգամէթ իթմէյէ մուվաֆֆագաթ իթմիշ տիր . . .

Ֆօվէլ՝ արզը խիւլուս իտերէք.— Նա՞սըլ, Մ՝ատամ, ըրմաղընն գէյլըսընտա թէնհա պիր քէօյ խանէսինտէ եալընընզ իգամէ՞թ մի իթտինիզ . . .

Անժէլ.—Էօյլէ՛ եա, էֆէնտի . . . պիր խըրամէթճի գարըտան պաչգա քիմսէ եօգ, օ տա տիւն տէօրթ թարաֆընը ինճիթմիշ օլտուղընտան, հէչ պիր ինճ եարամայօր . . .

Ֆօվէլ.—Էյ գօ՞ղմայօրմըսընըզ։

Անժէլ.—Նէ՞ չէյտէն գօրգայըմ . . .

Ֆօվէլ.—Բարիզ հէվալիսինտէ պիր թագըմ էրազլ թարաֆընտան ֆէնա ֆէ-նա վուգաթլար, ճինայէթլէր վուգու պուլտըզընա տաիր կազէթալարտա տօլու հավատիս եաղընըյօր . . .

Անժէլ.—Եվվէլա զանընմ պու հիքայէլէրտէ չօգ միւպալէղա վար, սանիրէն պէն գորգագ տէյիլիմ . . . Գաբուլար սըզը գաբանը . . . Պիր բէվզէրիմ վար, գուլանմաղը պիլիրիմ . . . Օ տէտիկինիզ հալալ խըրսըզլար աքսի կիպի էկէր պուրայա կէլիրլեր իսէ, հալէրինի կէօրիւրլեր . . պէն պուրատա բէք բահաթ ույյօրըմ։

Ֆօվէլ.—Մատամ, սիզ պիր գահրամանսընըզ . . .

Անժէլ.—Պէօյլէ պիր իլթիֆաթ մահալ եօգ տը, լաքին եինէ թէչէքքիւր իտերիմ . . . Բարտրսիւնիզի չըգարընընզ։

Ժագ.—Եվվէթ, բահաթընըզա պագընընզ . . . Պիր հասը չարգա խթէնմիսինիզ . . . քէօյ հալինէ միւնասիպ տիր, պիզ տէ քէօյտէյիզ։

Ֆօվէլ.—Մաէլմէմունիյէ գապուլ իտերիմ . . .

Անժէլ՝ բարտրսիւի տլտը, ավլուտտա տուվարտան աշաղը ասըլը օլան պէօ-յիւք պիր հասը չարգայը չիվիտէն չըգարտը վէ քիթապ սաթըճընընը ուզաթտը։

Ֆօվէլ՝ ըու մուամէլէյի նազիքեանէտէն տօլայը նասրլ պէյանը թէչէքքիւր իտէ-կինի պիլմէյօր իտի։

Ժագ.—Սաաթ եէտիտէ թաամ իտէճէյիզ, տէյի՞լ մի, թէյզէ գըզըմ։

Անժէլ.—Թամ սաաթ եէտիտէ . . . օ վագթա գատար վագթ կէչիրէպիլմէք իչիւն պաղչէտ քէսթանէ աղաճլարընընն ալթընտա ապէնթ իլէ Մատէրա շարապը պուլաճագսընըզ։

իհթիյաճաթա կէօրէ՝ խալիտէն խալի թէխալիւֆ էյլէմէքտէ տիր։ Հաթթա միլէթլէրին ախլէագրնըն պիլէ մաքինալարըն ճընսը իւգէրինէ թէէսիրի կէօրիւլմէքտէ տիր։ Եզ ճիւմլէ ինկիլիզէր՝ ազ մասրաֆլա էյի իշ կէօրէպիլիր մաքինալար իմալ ֆտէյօրլար։ Ամէրիգալրարը մէրա-գէ՝ չաբուգ իշ կէօրմէքտէ տիր։ Ֆրանսըզլար իսէ՝ հէյ չէյտէ օլտրը կիսի՝ զրուաթ մաքինալարընտա պիլէ պիր ազ զէրաֆէթ արաօրլար։ Գէլճիկա մաքինալարընտա իսէ՝ բէք կիւզել վէ գուվվէթլի էտէվաթ ա-բրասընտա՝ պազէն ռոճոլ ֆնրիւբ վէ սաղլամըզը տա Ֆիյաթը նիսպէթինտէ մաքինալար կէօրիւմէքտէ տիր։ Զիրա թամաքեարլար իչիւն քէնտի բարալարը նիսպէթինտէ մալ իմալ իտուպ, քեարը գաչրմամագ Պէլճիգալրարն ախլէագը իգթիսատընտան օլտրը մալիւմ տիր։

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՑԼ Վէ ՆՕՐԹՀԸՐՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Իշպու պիրինճի սընբի սիկուրթա գումբանեալարընսը սրմայէտարան մէճլիսը ումումիսի ախիրէն էտինպրքտա ագտը իճթիհա իտէրէք, 1888 սէնէսի մուամալաթընա տաիր բաբօրթօլար՝ մէճլիսը մէգքիւրէ թագտիմ իտիմիշ օլմաղլա, մէգքիւր գումբանեալարընն ահվալը մալիէէրի նէ տէրէճէ հիսսինիւ հալեճ պուլընտրզընա տաիր օգույանլարընդրա միւքէմմէլ պիր մալիւմաթ վէրմէք, վէ պու վէսիլէ իլէ Տէրսաատէթ քէսրէթ իւգրէ պուլընան իքինճի սընբի սիկուրթա գումբանեալարընն՝ էքսէրիա սաֆիտրուն էհալինին իմիտիրինի պոչա շրգաղտրգալարընը նալարը տիգգաթա ալտրրմագ իչիւն մէգքիւր բաբօրթօլարտան պէր վէճճաթի պագը թաֆսիլաթը միհիմմէ նագլու տէրճ իթմէյի ֆիտտէտէն խալի կէօրմէյիզ։

Մէգքիւր իքի գումբանեաան պիրինճիսի օլան Նորթհ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ՝ 3 միլիոն Ինկիլիզ լիրալրգ սէրմայէյէ մալիք օլուպ, 1888 սէնէսի զարիքնտա 2085347 Ինկիլիզ լիրալրգ հասըլաթը սէնէմլիյէսի վագը օլմուշ, վէ էվվէլքի սէնէ հասըլաթընա նիսպէթլէ 152997 Ինկիլիզ լիրալրգ ֆազլասը պուլընմըշ տըր։ Մէգքիւր գումբանեանըն իհթիյաթ ագչէսի տաիր՝ 6315342 Ինկիլիզ լիրալրգ մէպլաղը ճէսիմինէ պուլիդ օլուպ, էվվէլքի սէնէյէ նիսպէթլէ պունտա տա 272413 Ինկիլիզ լիրալրգ պիր ֆազլա վագը օլմուշ տըր։

Բէզալիք Նորթհըրն սիկուրթա գումբանեասընն բաբօրթօսը տաիր պիր ֆուրսէթը մաթլուպէտէ պուլընը յօր։

Պու գումբանեանըն տա [3 միլիոն Ինկիլիզ լիրալրգ սերմայէսի պուլընը պա, 1888 սէնէսինտէ էվվէլքի սէնէյտէն 21100 Ինկիլիզ լիրասը ֆազլա օլարագ 967900 Ինկիլիզ լիրալրգ հասըլաթը վագը օլմուշ, վէ իհթիյաթ ագչէսինէ 159600 Ինկիլիզ լիրասը միւնզամմէ օլարագ, մէգքիւր իհթիյաթ ագչէսի էլան 3381000 Ինկիլիզ լիրասընա պալիդ օլմուշ տըր։

Պէյանէ համէթի օլմասընը իւգրէ, պու հիսապլարընն տոզրուլըգընը Ինկիլիզ հիւքիւմէթի թագիդ ու թաստիգ իթմիշ տիր։

Պուրատա շունը տախի պէյանէ միւսարէֆաթ իսէրիզ քի, Նորթհ Պրիթիշին հիսսէ քեաղըսը 6¼ տէն 30է վէ Նորթհըրնն հիսսէ քեաղըսը տախի 10տան 70է պալիդ օլմուշ տըր։

Պու բագդամար՝ մէգքիւր գումբանեալարընն էմնիյէթը քեամիլէէ լայզ պիր մէվգիէ մալիք օլտրգալարընը վէ թէրագգիյաթը միթէվալիյէտէ պուլընտրգալարընը թէմամրյալ իսպաթ իթմէքտէ, վէ ախալը մալիւմաթ իչիւն տիկէր մէնպալէրէ միւրաճաաթ իթմէյէ հաճէթ պրագմամագտա տըրլար։

Մէգքիւր սիկուրթա գումբանեալարը՝ պիր չօգ զէմանտան պէրու Տէրսաատէթտէ միւթթահրտ (միացեալ) պիր ճէնթէլիք թէէսիս իթմիշ օլուպ, մալիք օլտրգալարը ահվալը մալիյէի ֆէվգէլադայէէրի սայէսինտէ սարի պիճճիւմլէ սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա պիր մէվգիի ալի իշղալ իթմէքտէ պուլընը յօրլար։ Մէգքիւր միւթթահրտ ճէնթէլիք մէմուրիյէթի՝ Սերբեան Գառնիկ էֆ-Ն-ին էօճատսինտէ օլուպ, էֆէնտիի մումարիյէ՝ սէնիյը վաֆիրէտէն պէրու սէպգաթ իտէն թէճրիպէքեարլըզը վէ սիկուրթա գումբանեալարընն վէ կէրէք ումում էհալինին պիհագգընը թէվճճիւհ վէ էմնիյէթինէ մազհար օլմուշ տըր։

ԻՏՄԱՆԸ ԱԹՖԱԼ

ՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆ ՄԱՆԷԱՆՑ

Առաջնորդ Հայ. լեզուի ուսման

(Թրքախօս գաւառաց համար)

ՄԱՍՆ Բ.

Յօրինեց Սմբատ Դոմբեան

Իշպու քիթապընն պիրինճի գրսմընն միւտէթը գալիւէ զարիքնտա սարֆ պիրլէ սէմէրէի մաթլուպէյի հասըլ իթմէսի՝ ուսուլը մուրթախրզէնին մէգնեէթինէ պիր տէլիլը գավի օլմաղլա, գրսմը սանինին տախի հիսանիւ գապուլիյէթ պուլա ճաղընտա չիպգէ եօգ տըր։

Իքի գրսմը տախի Ազգ. կեդր։ Վարչ. Ուսումնական խորհուրդը թարքիտնտան թաստիգ վէ գապուլ օլընմըշ տըր։

ֆի 5 զրուշ տըր

Քիւլլիյէթլի ալանլարա ագօնթօ օլընըր։

Մէրքէզը ֆիրուխթը Տէրսաատէթտէ Պաղչէ գաբուրընտա Ն՝ 46 Զարեհ էֆ. Թորոսեան քիւթիւպխանէսի վէ Գարահիսարը Սահիպտէ Ընկերական վարժարան տըր։

6—4

ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ

Էվգաֆը Հիւմայուն Պէյթ իւլ մալի թարաֆընտան Մահէմէտի Թիֆթիշ մարիֆէթիյէ թահրիր օլընան թէրէքէ հագգընտաքի նիզամնամէյէ գէյլ օլմագ իւզրէ գալէմէ ալընըպ մէրիյէթը ահքեամընա պիլիսթիրան իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրէֆմիհթէալիգ պույրըլան մէվատը նիզամիյէ սուրէթի տիր։

1 մադդէ.— Մէգքիւր նիզամնամէնին ֆասլը էվվէլինտէ մուհարբէր հուտուտ՝ պու քէրրէ թաֆսիլ օ օլընմաղլա, պէր վէճճը զիր զիբր օլընը։

2 մադդէ.— Էյուպ Սուլթան հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Էյրի-Գարուտան չրգրպ Թօրճուլարտան Միյամէշ բաշա թարլասընտան աշաղը Գավաղլար պաշնտան Միւտերրիս քէօիւ եօլու իլէ սաղ գօլտա օլան տէրէտէքի քէմէրէ, անտէն սու ագընթըսը-յա Դրրզ-Զէշմէ քէմէրինտէն Քիւչիւք քէօյ գարշըսընտա Գոյուն-Սայէսինէ, անտէն Ալի պէյ քէօիւնիւն իւսթիւնտէ օլան տէրէտէն սու ագընթըսը-յա Աշաղը-Զէշմէ եանընտան Ուլու եօլա, անտէն տէրէ իլէ Ֆիլ քէօրրիւսինէ գատար տըր։

3 մադդէ.— Էպ իւլ Ֆէթհ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ միւշարէլէյհին խայրաթ վէ միւպէրրաթը-յա Եէտի Գուլէ խարիճինտէ քէնտի նամբարը նա մէնսուպ մահալլէ, վէ ամթիգ Տարիւշ չիֆա վէ Տէոթէրէճիլէր տիր։

4 մադդէ.— Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ էտիրնէ գաբուսը խարիճինտէն Սիլիվրի գաբուսը խարիճինէ գատար օլան խանէ վէ պաղլարտան վէ Սթամպօլ ճիպատէթի արազիսի հուտուտը տախիլինտէ վագը խանէ վէ տիւքքեան վէ պօսթան լարտան իպարէթ տիր։

5 մադդէ.— Սուլթան Սէլիմ Խանը Գատիմ հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Գատրքէօյ հուտուտը տախիլինտէ օլան Եէլ-Տէյիրմէնինտէն Ճատր-Պօսթանը վէ Էբէն քէօյ վէ Նէրտիվէն քէօյլէրիյլէ Կէօզ-Թէբէ վէ Գըզըլ-Թօբրագ նամ մահալլէրտէն Հայտար-Բաշա շըմէնտրքէր սթասիօնընա գատար օլան եէրլէր տիր։

6 մադդէ.— Սուլթան Սիւլէյման հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Թիրեաքի չարշըսընտա վագը պիճիւմլէ տիւքքեան վէ խանլար իլէ, նամբարընա մէնսուպ օլան ճամիի չէրիֆին Գարատէնիզ ճիհէթի հավիսի թահրիրընտաքի տիւքքեանլար վէ Եէնի գաբու տախիլինտէ վագը Լանկա-Բէպիր պօսթանլարը տէնիլէն 9 զրթա պօսթանընն տախիլը թարիգ-վէ խարիճէրի տիր։

7 մադդէ.— Սուլթան Ահմէտ Խանը Էվվէլ հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ միւշարէլէյհին ճամիի չէրիֆի ճիվարընտա վագը Թիւրպէ սօգաղը վէ Արասթէ սօգաղը վէ Եօլ-Սօգաղ վէ Թավուգխանէ սօգաղը վէ Աթ մէյտանը իլէ Եահզատէ պաշընտա Ֆէվզիյէ մահալլէսինտէ ամթիգ Գըշլա տէրուշինտէ քեաին պիյիճիմլէ սիւքքեան վէ մէնազիլ իլէ Գալաթա վէ թէվֆիգի մուգաթասը հուտուտը օլան մահալլէր տիր։

8 մադդէ.— Սուլթան Մուսթաֆա Խանը Սալիս հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Իսկիտարտա Այազմա ճամիի չէրիֆի հուտուտը վէ Տօղանճըլար նամ մահալտէ քեաին խանէ վէ սալխանէ վէ տիւքքեանլար իլէ Զագմագճըլար Եօգուշընտաքի Վալիտէ խանը հիզասընտա վագը Պէօյիւք վէ Քիւչիւք խանլար վէ խանլարըն թահրընտա օլան պիլճիմլէ մուսագգաֆաթ վէ միւսթաղլլաթ, վէ Պօզաղ իչինտէքի Բաշա-Պաղչէսի արասընդա Լալէլի չէշմէսինտէքի ճամիի չէրիֆ իսթիսլինտէ վէ Լանկա Եէնի գաբուսը խարիճինտէ վագը մուսագգաֆաթը սահիբէսինտէն իպարէթ տիր։

9 մադդէ.— Եահզատէ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ միւշարէլէյհին ճամիի չէրիֆի հավլիսինտէ վագը թավուգխանէ վէ իմարէթիլէ սահր մուսագգաֆաթ վէ միւսթաղլլաթընան իպարէթ տիր։

10 մադդէ.—Սուլթան Ահմէտ Խանը Սալիս հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Սթամպօլտա Ահմէտիյէ նամ մահալտէ քեաին խան վէ տիւքքեանլար իլէ սահր մուսագգաֆաթ վէ միւսթաղլլաթը տըր։

11 մադդէ.— Սուլթան Սէլիմ Խանը Սալիս հազրէթլէրինին էվգաֆ հուտուտը՝ Իսկիտարտա Գարաճա Ահմէտտէ Խարմանլըգ նամ մահալտէն Իսմաիլ բաշա թիւրպէսի մուգապիլինտէ քեաին էմին աղա գաբուսը նամ մահալտէ, անտէն Պուլկուրլը ճատտէսիյլէ Գէորգ մէնազիլի նիհայէթինտէ Թօրխանէյի օյլու չէշմէսի, ճիվարընտաքի Քեամիլպաշա պաղընտա Գօյը եօլու պաշընա, անտէն Նէրտիվէն գարիյէսի միւրուր իտէն տէօրթ եօլ աղզընտան վէ Հայտար բաշատան Սէլիմիյէ զըլլասընա գատար օլան պիրճիմլէ մէնազիլ վէ տէքէաքին վէ արազիտէն իպարէթ տիր։

12 մադդէ.— Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Էվվէլ հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Գուզկունճուգ զարիյէսինին հուտուտը միւթէհսասըլա Զամբճայա կիտէն թարիգին սոլ թարաֆընտա վագը մէնազիլ վէ պաղլարտան իպարէթ տիր։

13 մադդէ.— Սուլթան Մահմուտ Խան հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Ա.յա Սօֆիա ճամիի չէրիֆի վէ իմարէթիլէ մէտրէսէսինտէն վէ Սուլթան Պայազիտ ճիվարընտաքի հասան բաշա խանը իլէ Գանտիլլի նամ մահալտէ վագը մուսագգաֆաթի վէ միւսթաղլլաթընտան իպարէթ տիր։

14 մադդէ.— Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրինին էվգաֆը հուտուտը՝ Պէպէք հուտուտը տախիլինտէ վագը մուսագգաֆաթ վէ պաղ վէ պօսթան վէ համամալար իլէ Թիւրպէյի չէրիֆլէրի իսթիսլինտէ քեաին մէշրութէ մէնազիլտէն իպարէթ տիր։

(Տէվամ)

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԱՐԸ.

ԲԱՐԻԶ

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Բարիզ Սէրկիի Ումումիսինէ կիտէն գէվաթը՝ Սիրքէճի սթասիոնընտա, Տէրսաատէթ-Բարիզ իչիւն եալընըզ «կիթմէ», վէ Տէրսաատէթ-Վիէննա իչիւն «հէյմ կիթմէ վէ հէյմ կիտիպ կէլմէ» ատի պիլէթլէրտէն մաասա, «Վիէննա-Բարիզ-Վիէննա արասընտա թէնզիլը ֆիյաթլա եօլճուլարգ իչիւն տօլաշըգը (սիրքիւլէր) պիլէթլէր տախի» միւպայէա իտէպիլիր օլտրգալարը՝ գիյրտ միւմզի տէմիր եօլ իտարէսի թարաֆընտան իլան օլընը։

Տօլաշըգը պիլէթլէրին՝ պէր վէճճը աթի եօլ թարիֆասընա շուումուլէրի վար տըր։

Վիէննա-Պիշօֆսհօֆէն (Ամսթէթթին, Վայտհօֆէն, Սէլճթալ թարիգիյլէ, եախօտ Ամսթէթթին, Լինց, Աթնանկ, Կմիւնտէն, Իշլ, Սթէյնախ-Իրտնինկ թարիգիյլէ, եախօտ Ամսթէթթին, Լինց, Աթնանկ, Սալֆպուրկ թարիգիյլէ), Իննսպրիւք (Արլպէրկ), Ֆէլտքիրխ։

Ֆէլտքիրխտէն Բարիզէ՝ իւչ եօլթարիֆասը պուլունըպ, եօլճը՝ պուռլարտան հանկը թարիգի իսթէր իսէ անը ինթիխապ իսէպիլիր, չէօյլէ քի։

1.—Ֆէլտքիրխ-Պիչոս-Թալվէյլ, եախօտ Իւսթէր-Զուրիխ-Գրիւկ-Շթէյն, եախօտ Լիւչէրն-Օլթէն-Պալ-Բըթի Գրուա, եախօտ Տէլ-Բարիզ։

2.—Ֆէլտքիրխ-Լանթրախ-Սէնթ Մարկէրիթ-Սէն Կալ, եախօտ Բօմանշօրն-Վինթէրթուր-Զիւրիխ-Գրիւկ-Շթէյն, եախօտ Լիւչէրն-Ալթէն-Պալ-Բըթի Գրուա, եախօտ Տէլ-Բարիզ։

3.—Ֆէլտքիրխ-Լանթրախ-Գոնսթանս կէօլիւ, եախօտ Սէնթ Մարկէրիթ-Բօրչախ-Բօմանշօրն-Գոնսթանս-Շաֆհուզ-Պալ (*)-Բըթի Գրուա, եախօտ Տէլ-Բարիզ։

* Մէգքիւր պիլէթլէրէ Պալ իլթիսագ տէմիր եօլճլա եախօտ Սէն Լուի-Հիւնինկնէ-Էյորլաշհօֆ թարիգիյլէ եօլճըզ խիւլէպիլիր։

Բարիզտէն Վիէննայա Նանսի, Ավրինգուր, Սթրազպուրկ, Պատէն-Պատէն, Գարլսրուհէ, Շթուտկարթ, Իւլմ, Միւնիխ վէ Սալցպուրկ թարիգէրիյլէ ավտէթ։

40 կէ՝ Դէ վէ Դ-Բէղեր ալճաք օլան էշգոլ-գոլշէճ դէմիրլէրի ֆիյ-Ը։

1. մէվգի 252 ֆր. 45
2. մէվգի 180 ֆր. 20

Ատ դէմիրլէրի ֆիյ-Ը.

	1. Դէրէէ	2. Դէրէէ
Տէրսաատէթ-Վիէննա (եալընըզ կիթմէ, օն կիւն միւթէպէր տիր)	ֆր. 228·90	ֆր. 167·60
Տէրսաատէթ-Վիէննա (կիտիպ կէլմէ, 30 կիւն միւթէպէր տիր)	366·60	268·40
Տէրսաատէթ—Բարիզ (եալընըզ կիթմէ, 30 կիւն միւթէպէր տիր)	409·15	300·50

Մէ-լահոզը.— Ատի պիլէթլէրին՝ 30 քիլօկրամ աղըրլըզընտա եիւք իչիւն իւճրէթ վէրմէմէյէ հագլարը վար տըր։

Տօլաշըգ պիլէթլէրին պու մուաֆիկէթ շումուլլէրի օլմայըպ, մէգքիւր պիլէթլէր չախսա մախսուս տըր վէ պաշգասընա ճիրօ օլընմամաղ։

Տօլաշըգ պիլէթլէր իլէ «կիտիպ կէլմէ» ատի պիլէթլէր՝ Շարգ սիւրաթ գաթարարը իչիւն միւթէպէր տէյիլ տիրլէր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ իչիւն Սիրքէճի սթասիօնընա վէ եախօտ Իտարէյնին թիճարէթ շիւպէսինէ միւրաճաաթ օլընմասը րէճա օլընը։

ՏԷՄԻՐ ԵՕԼ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէրսաատէթ 14 օգոստ. 1889

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԻՆ ՕՍՄԱՆԻՑԷ

Վարդապետը Մոխոստոմ Էպոբէնդրն

Միւսքիրաթ ըէսմը պէյիյէսինին իքինճի թագսիթի միւտտէթի օլան 1305 սէնէսի իլլուլ թէգարրուզ իթմէքտէ օյտուղընտան, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտ միւսքիրաթը սամանլարը՝ միւսքիրաթը պէյիյէ նեգամնամէսինին 14ճիւնճի մատտէսի մուճիպինճէ, միւտտէթը թէէտիլէ օլան չէհրը աղօսթօս իչինտէ ըէսմը պէյիյէի իլիֆա իլէ միւճէտտէտէն թէզքէրէյէրինի ալմագ իւզրէ նիզամնամէի մէզքիւրը 10ընճը մատտէսինին սօն ֆգրասը ահքեամընա թէվֆիգէն զիբր օլընան չէհրը իլլուլ հուլուլինտէն մուգատտէմ պիդզամ պէյիյէ միւտիրիյէթինէ կէլմէյէրի իճապ իտէճէկի, վէ ըէսմը մէզպուրը ախզըյա միւճէտտէտէն թէզքէրէ իթթասընա միւտիրիյէթը մուսմիյէյհաճա միւպաչէրէթ օլընտրզընտան, զիբր օլընան չէհրը իլլուլն հիլուլինտէն էվվէլ կէլիպ թէզքէրէյէրինի ալմայանլար հագգլարընտա միճամզանը նիզամիյէնին պիլա խթիմա իճրա գըլընաճաղը մաիսմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընաը։

1 աղօսթօս 305

(68)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

ԺԲ.

ՄԻԱՑՈՒՄՆ ԵՐԿՈՒ ԲԱԲԻ ԸՆՏԱՆԵԱՑ

Հայր Ռափիկ այնչափ ուշ ատեն կրցաւ Պէշիքթաշէն մեկնիլ որ «Պահճէ Գաբուի» դրան պահնորդին պարգեւ մը տալու և իւր անցագիրը ցուցնելու պարտաւորեցաւ ինքզինքը պարիսպէն ներս նետելու և Սամաթիոյ ճամբան բռնելու համար։

Գիշերանց ախոռէն ձի մը հանել տալու ևս ստիպուած էր։

Մեծ անհամբերութեամբ և մտատանջութեամբ իւր գալստեանը սպասող գեղեցիկ Սօֆին, երբ ձիու մը դրան առջեւ կենալու ձայնը առաւ, անհուն ուրախութեամբ վազ խոյացաւ իւր «հայրը» դիմաւորելու։

Հայր Ռափիկի զուարթութիւնը երեսէն յայտնի էր։

Երբ երկուքնին ալ վեր ելան և պատմական սենեակը մտնելով, քով քովի բազմեցին վրայ նստան, լաւ կերպով վառուած կրակարանը և ճոխ կերպիւ զարդարուած սեղանը՝ ծերունւոյն զուարթութիւնը ատենամ մը ևս աւելցուցին։

Խօսելու անհամբերութիւնն զինքը կը հատցնէր կոր։

Բայց ուրկէ սկսէր և որ մէկ բանը պատմէր։

—Նախ ինձ օրի մը հրամցուր որ յոգնութիւնս առնեմ, Սօֆիս։

—Ո՛հ, զձեզ այսչափ զուարթ տեսնելով որչափ ուրախ եմ, սիրելի հայրիկս։ ապահով եմ որ շատ ուրախալի լուրեր ունիս, գաւաթ մը քեզ համար, գաւաթ մը ինձ համար, և գաւաթ մ'ալ ուրախութիւններուս համար, երեք գաւաթ մեկանց պիտի խմես, այսպէս որոշեցի։

Հայր Ռափիկ իւր աղջկան գեղեցիկ ձեռներէն իրարու վրայ երեք գաւաթ մնկելէն ետեւ գաւաթ մը ալ լեցնելով անիկայ ևս իւր ձեռաք չքնաղ աղջկան հրամցուց, որ անհամբերութեամբ անոր դիմացը անցնելով, ուրախալի պատմութիւնը լսելու պատրաստուեցաւ։

Բայց Հայր Ռափիկ, տակաւին իւր նախաբանը որոշած չէր։

—Լաւ, կեցիր ես սկսիմ այնիւ հայրիկս, հաղարապետը ի՞նչպէս է։

—Ա՛հ, այն բարի մարդը, փառք Աստուծոյ, լաւ վիճակի մէջէ։ լաւ, իւր վերքը աղէկ դարմանուեցաւ, մէկ քանի օրէն բան մի չմնար։

—Ո՛հ, քու ճարպիկ ձեռքդ անգամ մը այն վերքին դպչէն ետեւ տարակոյս չիկար որ շուտով պիտի բուժէր։ ո՞րչափ ուրախ եմ, Աստուած իմ։

—Կեցիր Սօֆիս, այնչափ մի աճապարեր ուրախութեանդ պաշարը սպառելու։

—Ի՞նչ ուրիշ ուրախալի լո՞ւր մ'ալ ունիս ինձ հաղորդելու։

—Երեւակայէ նայիմ աղջիկս, մտածէ գտիր նայիմ, մեզի համար ամենէն աւելի ուրախալի բանը ի՞նչ կրնայ ըլլալ որ պատահի։

—Ա՛հ, արդեօք Մարտիրոս աղային և իւր պատուական մօրը հետքերնի՞ն գտար, ո՛հ, ըսէ շուտ ըսէ, անկէց աւելի ուրախալի բան մը չկրնար ըլլալ, այո՛, ապահով եմ որ այդ աստիճան երջանիկ դէպք մը պատահած է։

Հայր Ռափիկ, իւր աղջկանը այս դիւտին վրայ այն աստիճան ուրախութիւն մը զգաց որ, պատասխանելէ առաջ անոր վարդագոյն երեսները խանդաղատանօք համբուրեց և վրայէն գաւաթ մը օղի ալ մնկեց։

—Բայց ո՞ւր տեղ տեսար զիրենք, հա՛յրիկ։

—Մարտիրոս աղան, հաղարապետին տունը տեսայ։ ։ ։ ուր ։ ։ ։ ուր վերջապէս պաշտօն մը ։ ։ ։ պատուաւոր պաշտօն մը ըսել կ'ուզեմ ։ ։ ։ կը վարէր ։ ։ ։ բայց ։ ։ ։ բայց ։ ։ ։ վստահ եղիր, գոհ կերպով կը վարէր զայն։ որովհետեւ հաղարապետը շատ բարի մարդ է։

Սօֆի, իւր հօրը արտասանութեան կցկտուր ձեւերէն այնչափ դոհ չեղաւ։ կը հասկնար որ այն պատուական երկաթագործին վարած պաշտօնը ո՞րչափ ալ գոհացուցիչ ձեւ մ'ունենար, անոր անցեալին վայելուչ հիմ մը ունենալու դիրքէն բաւական հեռի կը գտնուէր։ բայց իւր հօրը անհուն ուրախութիւնը չխանգարելու համար, երեսէն բան մը յայտնի ընել չուզեց կամ թէ այն խօսքերը չլսելու զարկաւ։

Բարեսիրտ աղջիկը չէր գիտեր, և Հայր Ռափիկ ալ իրեն երբէք իմացընել չէր ուզեր որ այն պարկեշտ և հէգ երկաթագործը աւելի նուաստ բան մ'իսկ ընելու՝ այսինքն ՄՈՒՐԱԼՈՒ ստիպուած էր։ ինչպէս նաեւ իւր բարի և ծերունի մայրը, այն պատուական կինն ևս, փողոցները մուրալու և հաց ճարելու ստիպուած էր։ այն հէգ կինը՝ որ ամենայն հաճութեամբ բայց միշտ կարմրելով ուրիշներու ողորմութիւն տալու վարժուած էր։

—Իւր մայրը ուր տեսնելու հաճոյքը ունեցար, սիրելի հայր իմ։

—Ա՛հ, տիկին Թագուհի՞ն։ ան ալ ցոյն ընտանիքի մը քով տեսայ։ անոնց տան մէջ զատ սենեակ մը վարձած է ։ ։ ։ թէպէտև ։ ։ ։ սենեակ ըսուելու արժանի տեղ մ'ալ չէր ։ ։ ։ չէ՛ ։ ։ ։ չէ՛, աղէկ տեղ մ'էր։ և այն պատուական կինն ևս շատ գոհ էր այն տեղէն ։ ։ ։ միայն թէ ։ ։ ։ միայն թէ ։ ։ ։ ի՞նչ պիտի ըսէի ։ ։ ։ միայն թէ ըսել կ'ուզէի ։ ։ ։

Այս անգամ բարեսիրտ աղջկան գեղեցիկ աչքերը բոլորովին թրջած էին։

Հայր Ռափիկ, իւր ակամայ սխալը և անխոհեմութիւնն զգալով, ըսթափեցաւ։ Մազ մնացեր էր որ՝ անոր օտարի լաթ լուալով ապրիլն ալ պիտի ըսէր։ թէպէտև երբէք մտքէն չէր անցներ որ փողոցները մուրացած ըլլալն ևս բերնէն փախցնելու անխոհեմութիւնն ունենար։

Ուստի մէկէն ի մէկ ինքզինքը ժողվելով, աճապարանօք յարեց։

—Բայց ի՞նչ հարկ կայ անցեալին վրայ խօսելու։ ես երկուքն ալ հարուստ և երջանիկ ընելու պիտի աշխատիմ։ և երբ Հայր Ռափիկ բանի մը կ'աշխատի՝ զուր տեղը չաշխատիր, ազնիւ Սօֆիս։ կը ցաւիմ որ պարագաներն այնպէս բերած են, և ես ստիպուած էի քու անմեղ և չքնաղ դէմքդ երենցմէ ծածկելու։ բայց այլեւս այս զգուշութիւններուն տեղ մնացած չէ, կամ թէ տեղ չթողելու պիտի աշխատիմ, ազնիւ Սօֆիս։ վաղը այն պարկեշտ դէմքերը տեսնելու հաճոյքը պիտի ունենաս, ինչպէս նաեւ անոնք, գեղեցիկ Սօֆիս, տեսնելու երջանկութիւնը պիտի ունենան։

—Քանի է թէ վաղը հոս պիտի բերես զիրենք, ըսաւ չքնաղ աղջիկը՝ ուրախութենէն ձեռները իրար զարնելով և ոտքի ելնելով։

—Հո՛ս, հո՛ս։ չէ՛, ազնիւ Սօֆիս, զանոնք հոս չեմ կրնար բերել։ բայց աւելի լաւը պիտի ընեմ։

—Աւելի լաւը՝, ի՞նչ պիտի ընես ուրեմն։

—Վաղն առաւօտ կանուխէն Պէշիքթաշ պիտի երթամ, Եէնիմահալլէ իմ ազնիւ բարեկամիս՝ Յովհաննէս աղային նստած փողոցը տուն մը վարձելու։ դուն ալ այստեղի կարասիներնիս կը կապես պատրաստ կընես, և վաղն իրիկուն նոր վարձուած տունը կը պառկինք, ուր պիտի գտնես նաև Մարտիրոս աղան և իւր պատուական մայրը։

—Ո՛հ, շատ գեղեցիկ խորհուրդ է այդ մտադրած խորհուրդդ, ազնիւ հայր իմ։ ո՞րչափ երջանիկ եմ հիմայ, ո՞րչափ երջանիկ։ քու ազնիւ բարեկամուհիդ պիտի տեսնեմ, որ ինձ բարի մայր մը պիտի ըլլայ, պատուական բարեկամդ՝ որ ինձ բարեսիրտ եղբայր մը պիտի ըլլայ։ և աշխարհիս վրայ, ինչպէս ամենազնիւ հօր մը, նոյնպէս և պատուական մօր մը և եղբօր մը տէր ըլլալով, բաղձալու ուրիշ բան մը չպիտի ունենամ։

(Շարունակելի)

—Կէչէն ադչամ Պէօյիւքտէրէտ պիր Տիրարպէքիրլիին պիր գաչ քիչի իլէ գումար օնալրպ 70 լիրա զայպ իթտիկի, վէ իչին զապրթաճա թահգիգնէ իպթիտար օլունտըղը խապէր վէրիլիօր։

—Տիւն տախի չէհրիմիզէ 54 սանտրգ Մաւզէր թիւֆէնկի վիւրուտ իթմիչ տիր։

—Տիւն Գալաթատա Մօսմանէ իսքէլէսի էօնիւնտէ պօղուլմըշ պիր Ռումըն նաչը զուհուր իթմիշ, վէ ա-չրգտա տէնիզէ կիրէրէք պօղուլմըշ օլտուղը իճրա օլընան թահգիգատան անկաշրլմըշ տրը։

—Ճէլէպլէրին թաչրատան Տէրսաատէթ կէթիրէրէք գասապլարա սաթաճագլարը գօյուն պէտէրինէ բարճ ագչէ իւզերինէ թէսվիրէսիլէ պէրպակէր, իչ եաղլարընն պիրլիքտէ թարթըլմասը խուսուսը՝ Շուրբաի Տէվլէթճէ թահթը գարարա ալընարագ, քէֆիլիէթ՝ Շէհր Էմանէթի մարիֆէթիլէ ճէկպէլէրին լօնճա հէյէթինէ գասապլարընն քէթխիտա վէքիլինէ էմր ու թէնպիհ գէլընմըշտր։

—Տէրսաատէթ պէլէտիյէ գանունընընն 6կիւնճիւ մատտէսի մուճիպինճէ, վէրիիտէն պօրճլարը պուլընանլարընն խանէ վէ տիւքքեան վէ էմլաքընն քիրալանտըղը վագթ քիրաճընընն էշա վէ սարիէսինին նագլինէ ռուխսաթ վէրիլմէմէսի, վէ էմլաքընն ֆէրաղ ու ինթիգալի իչին պէէտիյէ տարիէլէրինէ վէրիլէճէք իլմուխապէրլէր իւզերինէ մուամէլաթ իճրա օլընմալրպ ալրգօնուլմասը լազըմ կէլէճէի կիպի, էպնիյէ թամիրան վէ ինչաթընտա տախի էվլաք սահկալէրինին թօրլանմըշ պօրճլարը ալընմատրգա ռուխսաթ վէրիլմէմէսի ուսուլ վէ գարտէ իթթիխազ օլընարընընտան, պունտան պէօրլէ օ եօլտա մուամէլէ իտիլմէսի՝ Մալիկ Նէզարէթինտէն լազըմ կէլէնէրէ իչար պուլրըլմըշ տրը։

—Շէհրիմիզ Ֆրանսա գօնսօլօսանէսի մահքէմէսի՝ տիւնքի իճթիմանտա Մ. Օսգար Կլավանինին զէվճէսի (Մատմազէլ Գարօ) ալէյհինէ իգամսէ իթմիշ օլտրը պօշամա տավարընը ռուէթի իտուլ, մուամալէյհին զէվճէսինտէն ալրելմասընը թահմը գարարա ալմըշ, վէ զէվճէսինի մէսարիֆը մահքէմէյի թէէտիյէ գարար վէրմիշ տիր։

Շէհրիմիզ տավա վէքիլէրինտէն Մ. Գուլթ՝ Մ. Օսգար Կլավանիյ, վէ Մ. Պարօցցի՝ զէվճէսինէ իճրաի վէքեալէթ իթմիշլէր տիր։

ՍԸՀՀԷԹ

Պիր քիմէնէ սաթքա թէզայիւտինէ, հարէքեաթը ասապիյէյ վէ իթթրաթ տերէճէտ պիր թէէսիւրէ տիւչար օլաուգտա, խրտէմաթը հայթիյի սանդի միճիղքեարանէ պիր սուրէթտէ թանգիմ իտէն Բօպ Լէրօ չուրուպընը խթիմալ իթմէլի տիր։

Գօրտօտա Սէնթ Գաթէրին սօղաղընտա 164 նումէրօտա էճզաճը Մ. Լէրօնրն թէէլիֆ էյլէտիկի վէ իսթէյէնէ մէճճանէն կէօնտէրտիկի պիր ռիսալէյի պիր գաչ տագիգա օգուտագ վիւճուտը ինսանի թէճոիտ իտէն իչպու իլաճըն մուհասէնամթ քիւլլիէսինէ ակեահ օլմաղա քիֆայէթ իտէր։ Իչպու ռիսալէ՝ սահիհ Բօպ Լէրօ չուրուպընը սաթմագտա օլան թէքմիլ էճզաճը լարտա պուլընրպ, իսթէյէնէ մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ա'լա քարթօն իլէ լաթիֆ սիւրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զաւֆընտա թապ ու թէսլիմ օլունուր։

ֆիյ 100 ատէտի 10 ղրշ.

Արզու իտէն զէվաթը, Ստամպօլտա Յակոբեան խանընտա Արամեան մաթպուռասընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 16 օգոստ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	098-3/16
Օսմ. էհսամը աչըլտը	16-1/4
» » գարանտը	16-1/4
» » Սէրի Ա	16-1/4
» » » Պ	16-7/8
» » » Ս	16-1/8
Օթօման 1871	92-
Օսմանլը Պանգասը	10-3/4
Ռուսիա իսթիգրաղը	100-1/4
Մըսըր ռուֆ. մութթահիտ	90-1/4
» իսթիյազը	104-1/4
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	84-5/8
Ռօմիյտ իսթիգրաղը	102-1/4
Մաճարիսթ. էհսամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-40.

Բարիզ 16 օգոստ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	85-27 1/2
» » 4 1/2 %	104-30
Սէնի Օսմ. էհսամը աչըլտը	16-35
» » գարանտը	16-32 1/2
Մէտոդէէ	
Սէրի Պ.	16-75
» Ս.	16-22 1/2
Բուամլի չըմէնտըֆէրի	-
Օսմանլը Բէժիսի էհսամը	-
» Պանգասը	521-25
Գրէտի Լիոնէ	682-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1272-50
Գոնթուար տ'էսքոմթ	091-25
Միւվէյրիչ ագտիոնը	2265-
Ռուսիա 5 1/2 1877	92-85
Իթալիա էհսամը	73-1/8
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահրաղ	487-50
Եունան 5 % 1879	469-37 1/2
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-23

—

Վիէննա 16 օգոստ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	119-70
Բուամլի չըմէնտըֆէրի	31-

—

ԴԱՎԱԹԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գար.	17-26
» » » էն եիւքսէք	17-30
» » » էն աչաղը	17-27 1/2
Գու սապահ աչըլտը	17-27 1/2
Իսթիգրաղը տախիլի տիւն գար.	44-37
» » » էն եիւքսէք	45-
» » » էն աչաղը	44-37
» » » աչըլտը	44-37
Մըսըր մութթահրաէ գար.	-
Գու սապտ աչըլտը	-
Մէռի Ա.	28-10
» Գ.	16-35
» Դ.	17-27 1/2
Բուամլի չըմէնտըֆէրի	59-25
Ագչէ ֆիզի	7-
Բէօրտ Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	10-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-25
Մթամպօլ պանգասը	7-07
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-15
Թրամվայ	4-65

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ՂՐՇ.տան	Ղբշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-24
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	104-10
Ալթընըզ »	104-10
Ինկիլիզ Լիրասը	110-08
Ֆրանսզ ալթունը	85-25
Բօլ	90-10
Գրէտից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	08-85

ԹԱՍՖԻՃԷ ՖԵՒԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	08-20
(100) » »	-
500) » »	-
(1000) » »	08-20
(C000)	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 40)

Երզազ անպարը իչիւն միւպայաա օլունաճաղը էվվէլճէ իլան օլունան օթուզ պէշ պին քիլօտան էլլի պին քիլօյա գատար չէքէրին պէհէր քիլօսը իւչ զրուշ ալթը պուչուգ բարյաա թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ, աղօսթօսը բուսմինին տօգուզընճը չարչէպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի, վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարիքսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3 աղօսթօս 1889

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 42)

Երզազ անպարը իչիւն միւպայաա օլունաճաղ պին պէշ եիւզ քիլօտան իքի պին քիլօյա գատար ըսբարմա չէթին՝ աղօսթօսընն եէսինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարիքսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3 աղօսթօս 1889

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 40)

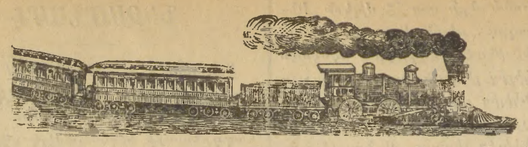
Ասաքիրը Եահանէ մուայէնաթը իչիւն միւպայաա օլունաճաղը իլան օլընան Սիպիր եաղընընն պիլմիւնագասա պէհէր քիլօսը 8 ղրշ. 9 բարյաա թալիպի էօհտեսինտէ գալարագ գարարը գաթիսի վէրիլմիշ, վէ աղօսթօսընն պէշինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ տօգուզա գատար պու ֆիյաթտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլը մուգարբէր պուլընմըշ օլտուղընտան, թէնզիլի իլէ թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարիքսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

3 աղօսթօս 1889

3—3

ԹԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ԶԸՄԷՆՏՐՓԷՐԼԷՐԻ ԳԻՇԵՐԻՆ ՋԷՐՄԷՃԷ

1889 ալաֆր. Յունիս 1ռէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ թարիֆասը։

ՍԹԱՄՊՕԼՑԱՆ ԿՐԻԶԻՍ-ԶԷՐՄԷՃԷՆԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	6	8	10	32	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
	Սոպոտան եօյլէնէ գարար										Վագոնը հարէքէթ								Էօյլէնդէն օթլամա գարար				
Սթամպօլ.	6 30	7	7 30	7 50	8 30	9	9 30	10 30	11	11 30	12	1 30	2	2 30	3	4	4 30	5	5 30	6	6 30	7	7 40
Գուզ-Գաբ.	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 10	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39	7 09	7 49
Եէնի-Գաբ.	6 43	7 13	7 43		8 13	9 13	9 43	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 14	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	7 13	7 52
Սամաթիա.	6 49	7 19	7 48		8 49	9 18	9 49	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 20	2 48	3 18	4 19	4 49	5 19	5 48	6 19	6 49	7 18	7 57
Եէտի-Գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 54	11 24	11 54	12 22	1 54	2 26	2 51	3 22	4 24	4 54	5 23	5 50	6 24	6 55	7 22	8
Մագրիքէօյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06		10 05	11 06	11 37	12 05		2 05	2 38		3 36	4 34	5 05	5 35		6 38	7 06	7 33	8 10
Այ-Սթէֆն.	7 18		8 21	8 52	9 15			11 15	11 47				2 47		3 45			5 44		6 48		7 42	
Քիւչիք-Զէք.				9 03					11 55											6 56			

ՔԻՒՉԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	51	45	47
	Սոպոտան եօյլէնէ գարար										Վագոնը հարէքէթը								Էօյլէնդէն օթլամա գարար				
Քիւչիք-Զէք		6 50									12 34										6 15		
Այ-Սթէֆ.	6 30	7		8	8 30		9 30		11 28		12 43				3	4				6	6 27		
Մագրիքէօյ	6 40	7 10	7 40	8 10	8 40		9 40	10 12	11 40	12 15	12 53		2 11		3 10	4 10	4 40	5 10		6 10	6 42	7 12	8 15
Եէտի-Գուլէ	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 52	10 24	11 52	12 27	1 04	1 25	2 23	2 55	3 21	4 22	4 52	5 22	5 55	6 22	7	7 34	8 29
Սամաթիա.	6 56	7 26		8 26	8 56	9 29	9 56	10 28	11 56	12 31	1 07	1 29	2 27	2 58	3 24	4 26	4 56	5 26	5 58	6 26		7 38	8 32
Եէնի-Գաբ.	7 02	7 32		8 32	9 02	9 34	10 02	10 34	12 02	12 37	1 15	1 34	2 33	3 04	3 30	4 32	5 02	5 32	6 04	6 32		7 44	8 37
Գուզ-Գաբ.	7 08	7 38	7 39	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	12 08	12 41	1 17	1 38	2 38	3 08	3 34	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38	7 11	7 48	8 40
Սթամպօլ.	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	12 16	12 49	1 25	1 46	2 46	3 16	3 42	4 46	5 46	5 16	6 16	6 46	7 20	7 56	8 48

Մէսճիտիէ. — Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիքէօյ պէէնինտէ վէ եա օնտան էօթէյէ իյլէյէն թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տրը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՐՓԷՐԻ

1889 Ալաֆր. Յունիս 16ռան իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	2	4	6	8	10	12		Գիշերվան գին
	Եշէտ վէ եօլճու	Եօլճու	Եշէտ վէ եօլճու	Եշէտ վէ եօլճու	Եօլճու	Եօլճու		
ՐԷՕԲՐԻԻՏԷՆ	1 10	2 30	8	8 40	10 30	11 30		
Հայտար բաշատան	1 50	3 05	8 40	9 15	11 10	12 05		
Գր. ԷԼ Թօփրաք միւվ.	1 55	3 10	8 45	9 20	11 15	12 10		2 628
» ագի.	1 57	3 42	8 47	9 21	11 17	12 12		
Ֆ'ա.քէօյի միւվ.	2	3 15	8 50	9 24	11 20	12 15		3 210
» ագի.	2 02	3 17	8 52	9 26	11 22	12 17		
Կէօզ Թէբէ միւվ.	2 06	3 21	8 56	9 30	11 26	12 21		5 15
» ագի.	2 08	3 23	8 58	9 32	11 28	12 23		
Էրէն Քէօյ միւվ.	2 10	3 25	9	9 34	11 30	12 25		6 —
» ագի.	2 12	3 27	9 02	9 36	11 35	12 30		
Պօսթանճը միւվ.	2 18	3 33	9 08	9 42	11 41	12 36		9 —
» ագի.	2 20	3 35	9 10	9 44	11 43	12 38		
Մալթեբէ միւվ.	2 30	3 45	9 20	9 54	11 53	12 48		14 —
» ագի.	2 32	3 47	9 22	9 57	11 55	12 50		
Գարթալ միւվ.	2 45	4	9 35	10 10	12 08	1 03		20 50
» ագի.	2 48	4 02	9 38	10 12	12 10	1 05		
Ռէնտիք միւվ.	2 56	4 10	9 46	10 20	12 18	1 13		24 50
» ագի.	3 03		9 53					
Թուզլա միւվ.	3 23		10 13					34 75
» ագի.	3 28		10 18					
Եէշիլգէ միւվ.	3 47		10 37					44 25
» ագի.	3 50		10 40					
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.	4 12		11 02					55 25
» ագի.	4 14		11 04					
Թավշանճըլ միւվ.	4 22		11 12					59 25
» ագի.	4 24		11 14					
Հէրէքէ միւվ.	4 33		11 23					63 75
» ագի.	4 35		11 25					
Եարըմճա միւվ.	4 55		11 45					73 50
» ագի.	4 57		11 47					
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.	5 09		11 59					79 75
» ագի.	5 11		12 01					
ԻԶՄԻՏԻ միւվ.	5 33		12 23					91 —

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		1	3	5	7	9	11		Գիշերվան գին
		Եօլճու	Եօլճու	Եշէտ վէ եօլճու	Եօլճու	Եշէտ վէ եօլճու	Եշէտ վէ եօլճու		
ԻԶՄԻՏՏԷՆ				12 04		6 57			
Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.			12 26		7 17			
»	ագի.			12 28		7 19			11 25
Եարըմճա	միւվ.			12 40		7 30			
»	ագի.			12 42		7 32			17 50
Հէրէքէ	միւվ.			1 02		7 50			
»	ագի.			1 04		7 52			27 25
Թավշանճըլ	միւվ.			1 13		8 01			
»	ագի.			1 15		8 03			31 75
Տիլ Իսկէլէսի	միւվ.			1 23		8 11			
»	ագի.			1 25		8 13			35 75
Կէյպիզէ	միւվ.			1 47		8 35			
»	ագի.			1 49		8 40			46 75
Թուզլա	միւվ.			2 08		8 58			
»	ագի.			2 13		9 03			56 25
Ռէնտիք	միւվ.			2 33		9 22			
»	ագի.	11 30	12 35	2 39	7 25	9 28	10 43		
Գարթալ	միւվ.	11 38	12 43	2 47	7 33	9 36	10 51		66 50
»	ագի.	11 40	12 45	2 51	7 35	9 41	10 55		
Մալթեբէ	միւվ.	11 53	12 58	3 04	7 48	9 53	11 08		70 50
»	ագի.	11 55	1	3 08	7 50	9 55	11 12		
Պօսթանճը	միւվ.	12 05	1 10	3 18	8	10 18	11 22		77 —
»	ագի.	12 07	1 12	3 20	8 02	10 23	11 23		
Էրէն Քէօյ	միւվ.	12 13	1 18	3 26	8 08	10 29	11 29		82 —
»	ագի.	12 18	1 23	3 31	8 10	10 31	11 31		
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	12 20	1 25	3 33	8 12	10 33	11 33		85 —
»	ագի.	12 22	1 27	3 35	8 14	10 35	11 35		
Ֆէնէրբահչէ	միւվ.	12 26	1 31	3 39	8 18	10 39	11 39		85 850
»	ագի.	12 28	1 33	3 41	8 20	10 41	11 41		
Գէզել Թօփրաք	միւվ.	12 31	1 36	3 44	8 23	10 44	11 44		87 790
»	ագի.	12 33	1 38	3 46	8 25	10 46	11 46		
Հայտար Բաշա	միւվ.	12 38	1 43	3 51	8 30	10 51	11 51		88 372
»	» վերը ագի.	1 15	2 15	4 25	9	11 25	12 30		91 —

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՋԷՍԻՆԻՆ ԲԱԶԱՐ ՎԷ ԺՈՒՄԱԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ		Ֆոռաբ 14	16	18	20		ՀԱՐԷՔԷԹ		Ֆոռաբ 15	17	19	21
Քէօրբիւտէն	ագի.	1 10	8	8 35			Ֆէնէր Պաղչէ	ագի.	3 15	9 15	10 29	11 40
Հայտար-Բաշա	ագի.	2	8 50	9 15			Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	3 23	9 23	10 37	11 48
Գէզել Թօբրաք	միւվ.	2 05	8 55	9 20			»	ագի.	3 25		10 41	11 51
»	ագի.	2 07	8 57	9 21			Գէզել-Թօբրաք	միւվ.	3 28		10 44	11 54
Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	2 10	9	9 24			»	ագի.	3 30		10 46	11 56
»	ագի.	2 12	9 02	9 26	10 56		Հայտար-Բաշա	միւվ.	3 35		10 51	12 04
Ֆէնէր Պաղչէ	միւվ.	2 20	9 10	9 34	11 04		Քէօրբիւտէ	ագի.	4 25		11 25	12 30

18 նումէրօլը գաթար 8 նումէրօլը վէ 19 նումէրօլը գաթար 9 նումէրօլը գաթար իլէ միւթէատրքի տրը Ֆէնէր քէօշէսինտէ։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒԼՔ

Իշպու 1889 ադօսթօսընն 1ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարտան էօյլէնէ

Մր.Տ.

11 45 Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը.[1]
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, [Պ.Ատատան սաաթ 1 30տա։] [1]
2 30 Պ. Ատա. Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը.[1]
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գատրքեօյ։ [Պէզիրճիք Ատատան սաաթ 9տա]։

Քէօբրիւտէն Ադալար ճանիպէնէ

2 15 Գատրքեօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։[1]
8 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
11 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան էօյլէնէ

11 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։ (Պ. Ատատան 12.15)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գատրքեօյ։ [Պ. Ատատան 9տա]։
11 Պ. Ատա, Հէյպէլի։

Քէօբրիւտէն Ադալարա

1 30 Գատրքեօյ, Գրնալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
2 30 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
11 Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ՄԱԳՐԻՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՃԷԼ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մաքրիքէօյտան էօբրիյէ

12 45 Մագրիքեօյ, Սամաթիա, Գուլմպաբու։[1]

Քէօբրիւտէն Մաքրիքէօյէ

11 Գուլմպաբու, Սամաթիա, Մագրիքեօյ։

ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Մաքրիքէօյտան էօբրիյէ

1 Մագրիքեօյ, Սամաթիա, Գուլմպաբու։

Քէօբրիւտէն Մաքրիքէօյէ

11 Գուլմպաբու, Սամաթիա, Մագրիքեօյ։

[1] Իշպու սէֆէրլէր ադօսթօսընն 15ինճի սաաը կիւնինտէն իթիպարէն պիրէր էէրէկ սօնրա հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՏԸՐԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՃԷԼ Բրիւտէն Ս.Թ.	Գատրքեօյէն Ս. Տ.	ԲԱԶԱՐ Բրիւտէն Ս.Թ. Տ.	Գատրքեօյտէն Ս. Տ.
11 15 [1]	11 15[1]	12	11 45
12	12	1	12 45
12 45	12 45	2	1 45
1 30	1 30	3	2 45
2 15	2 15	4	3 45
3	3	5	4 45
3 45	3 45	6	5 45
4 30	4 30	7	7 30
5 30	5 30	9	9
7	7 30	10	10
9 15	9 15	11	11
10	10	12	12
10 45	10 35		
11 30	11 20		
12	12		

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ղըզդարքէրէ էօթուրբէյ գարնէսէրքի

Քէօբրիւտէն

Ս.Թ. Տ.	Գիմբ. Նօ.
12 05 Պիլա թէսսաուֆ	
1 40 Իզմիտ կիտէն	2*
2 30 Բէնտիք կիտէն	4
8 Իզմիտ կիտէն	6*
8 40 Բէնտիք կիտէն	8*
10 30 Բէնտիք »	10
11 30 Բէնտիք կիտէն	12

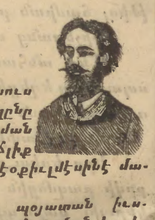
Հայտար Բաշատան

12 40 Բէնտիքտէն կէլէն	1
1 50 Բէնտիքտէն կէլէն	3
3 55 Իզմիտտէն կէլէն	5*
8 35 Բէնտիքտէն »	7
9 25 Պիլա թէսսաուֆ	
11 Իզմիտտէն կէլէն	9*
12 Բէնտիքտէն կէլէն	11*

* Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր՝ ճումաա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր-Պաղչէ գաթարլարընա միհմէսսուֆի տիր։

Հայտար Բաշատան ազչամլարը սաաթ 12ռէ քէօբրիւյէ հարէքէթի իտէն վարօր՝ ճումաա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 12.10 կէչէրէք հարէքէթի իտէճէք տիր։

ԼԱ ԺՈՒՎԱՆԹԻՆ



ՏԱՐՄԻ ԿԻՍԱԶԵԼԻԳ

ՍԱԶ ՎԷ ՍԱԳԱԼ ՊՕՅԱՄԱԳ

Սաչ վէ սագալը թէճտիտինէ մախսուս օլան իշպու նէվիճատ իլաճ՝ գուրչուն թուզընը վէ ճէհէննէմ թաշընը հավի օլմայրպ, հէվան գուլլանըլըրը կիւն սաչ վէ սագալը կէնճլիք ըէնկինի վերիր, պաշտաաքի թէբէլերի մահվ իտէր վէ սաչընն տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։

Գուլլանըլըրգտա՝ տիկէր քեաֆիֆէի սաչ իլաճը վէ եա պօյատան իւսթիւն օլտուղը անկաշրլըր, գիրա պօյա վէ եա սարը սաչ իլաճլարընն էքսէրիա սըհհէթէ իյիսաբ մազարրաթ իտէրլէր։

«Ժուվանթին» նամընտա օլուպ ճէհէննէմ թաշը էսասըյլա թէրթիպ իտիլէն տիկէր քեաֆիֆէի պօյալարատան «էքզոտ»ը։

Լա Ժուվանթին՝ Ֆրանսանրն Իզէր էյա էթինտէ Պօբէր նամ մահալտէ քիմեակիր վէ ֆէնընը նէպաթաթ մուալիմի Լ. Ժ. Մօնէ Թարաֆընտան թէրթիպ օլունմըշ տրը։

Ումում Թիւրքիա իչիւն ամէնթէ վէ տէբզիթօճը՝

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 156 նումէրօլը Ինկիլթէրա էճզահանէսինտէ Ն. Ֆ. Գանթիւք պիրատէրլէր։